

GIULIO DEL VECCHIO
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

DEL VECCHIO IMMO RE/MAX
514.996.1277
Giulio@DelVecchio.immo



ROSEMONT 525 700 \$

- Bel duplex 31 x 37
- Situata nel cuore di Rosemont
- 6755 - 6757, 35 e Avenue
- Proprietario d'origine. Necessità di rinnovazioni
- Garage con parcheggio
- Vicino a tutti i servizi

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

PUBBLICITÀ

Voyages Taormina Optima



Pina & Mariella
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino *Dal 1941*
CANADESE

Anno LXXVIII N°40 | Montréal, 30 OTTOBRE 2019 1.00\$ + tx

Stivali invernali da donna e da uomo



Blonda CANADA **Pajar CANADA**

CHAUSSURES **LARRY** *dal 1965*

514.389.7759 **3090 LEGENDRE EST, Montréal (angolo 7^a ave.)**

SEGUITECI SU APERTO LA DOMENICA

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

SAVELLO DI ROMA 24⁹⁹\$ /KG

NUTELLA ITALIANA 6⁹⁹\$ /LUNO 630 GR

PASSATA DI POMODORO 'MUTTI' 18⁹⁹\$ /CASSA 12 X 630 ML

BISCOTTI 'ZUPPALATTE' 1⁹⁹\$ /PACCO 500 GR

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 OTTOBRE
6205 BOUL. COUTURE SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO: Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

L'EVENTO a pagina 2 e 3

15° "Premio Venezia" della Camera di Commercio Italiana in Canada

JOEY SAPUTO
Grande Ambasciatore



TORNA L'ORA SOLARE

Domenica 3 NOVEMBRE
lancette indietro di 1 ora



IL GALA a pagina 10 e 11

Dal 34° Ballo dei Governatori 275 mila \$ di solidarietà

...SEGUENDO IL PERCORSO
Per una Comunità più unita e forte



FOTO: JOHN OLIVERI

ROGUE 2020



Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

Esclusivamente da **H GREGOIRE NISSAN**

PRIMO MESE GRATUITO!
Gomme invernali incluse

CHOMEDEY
4299 Autoroute 440 Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

4540 boul Robert-Bourassa Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**



L'EVENTO

Il 15° "Premio Venezia" della Camera di Commercio Italiana in Canada

JOEY SAPUTO
Grande Ambasciatore

Quattro i "Laureati" che si sono distinti per l'eccellenza delle collaborazioni - di carattere economico, scientifico, culturale e tecnologico - tra Canada e Italia

di **Vittorio Giordano** journal@cittadino.ca

"Connettere, collaborare, celebrare. Italian style". Sotto questo tema, il 22 ottobre scorso, nella prestigiosa cornice del Sofitel Montréal, si è svolta la 15ª edizione del 'Premio Venezia', l'evento annuale della Camera di Commercio Italiana in Canada, che celebra l'eccellenza delle collaborazioni - di tipo economico, scientifico, culturale e tecnologico - tra Canada e Italia. Circa 260 gli ospiti che hanno preso parte alla serata, con **Nathalie Paré**, vicepresidente regionale RBC (servizi finanziari all'impresa, direzione Québec), nelle veci di presidente d'onore, e **Patricia Occhiuto**, co-presidente 'Importations Mini Italia', nei panni di maître de cérémonie. "Nell'anno del suo 150° anniversario - ha detto la Paré - RBC è lieta di associarsi a questo evento che rende omaggio ad individui ed imprese che hanno avuto un impatto tangibile nella società".

GLI OSPITI D'ONORE. Oltre a **Danielle Virone**, direttrice generale della Camera di Commercio Italiana in Canada, tra gli ospiti d'onore ricordiamo: **Paolo Vercellotti**, Mecaer America; **Luigi Erriquez**, Les Produits Chimiques Delmar; **Richard Nguyen**, Le Devoir; **Giacinto Rico**, Air Canada; **Anthony Marinelli**, BDO Canada; l'avv. **Paul Legault**, Miller Thomson; **Martin Massé**, Aéroports de Montréal; l'arch. **Jean Pelland**, Sid Lee Architecture; **Rosetta Iacono**,

Aéroports de Montréal; **Sherine Morsi**, RBC Banque Royale; **Luca Giavi**, Consorzio di Tutela della Denominazione di Origine Controllata Prosecco; **Marie Anna Bacchi**, Villa Maria; l'Ambasciatore d'Italia in Canada, **Claudio Taffuri**; la Console Generale d'Italia a Montréal, **Silvia Costantini**; **Lino e Mirella Saputo**, Saputo Inc.; **Giuseppe Borsellino**, Groupe Petra.

LA GIURIA. A scegliere i quattro 'Laureati' ed il 'Grande Ambasciatore' di questa edizione è stata una giuria composta da 5 esperti: l'avvocato Paul E. Legault (Miller Thomson), Éric Dequenne (Ministero Relazioni Internazionali e della Francofonia), Anthony Marinelli (BDO), Vito Piazza (Sid Lee) e Mark Anthony Serri (RBC Banque Royale).

I 4 "LAUREATI". Per la categoria "Patrimonio italiano" è stata premiata la famiglia **Ciot-Panzerà**. Fondata nel 1950 da Giovanni Battista Ciot sulla via St-Laurent con una cinquantina di dipendenti, l'azienda leader nella ristrutturazione casa e arredo bagno non ha mai lasciato il suo storico indirizzo montrealese ed oggi è diretta da Joe Panzerà (genere del fondatore) insieme alle figlie Claudia e Cristina, che hanno ritirato il meritissimo premio. Con sale di esposizione in tutto il Nord America ed oltre 750 artigiani specializzati (di cui 3 direttamente dalla Scuola Mosaicisti del Friuli Venezia Giulia), dagli inizi Ciot ha posto l'accento su innovazione, qualità e design, da

sempre sinonimi di Made in Italy. "La chiave del successo della nostra impresa familiare - ha detto Cristina Panzerà - risiede nella relazione di fiducia e rispetto reciproco che abbiamo instaurato con i nostri fornitori italiani... Collaborazioni che in alcuni casi durano da più di 45 anni". Per creazioni che sono dei veri capolavori. Ed un successo che dura da 3 generazioni.

Nella categoria "Strategico", il 'Premio Venezia' è andato a **LeddarTech**, azienda quebecchese leader nel settore dell'automobile e della mobilità intelligente attraverso lo sviluppo dei sensori LiDAR, una tecnologia che consente alle vetture dotate di guida autonoma di gestire in completa sicurezza contesti di traffico complessi. A ritirare il premio è stato il presidente e direttore delle operazioni, **Frantz Saintelémy**. Con quasi 180 dipendenti ripartiti tra Québec, Montreal, Toronto e Linz (Austria), nel 2017 LeddarTech ha siglato un accordo strategico con il gigante dell'industria automobilistica italiana 'Magneti Marelli', che detiene il 40% del mercato globale dei fari posteriori delle autovetture. Da qui lo sviluppo di una tecnologia innovativa messa a punto appositamente per gli 'smart corner' dell'azienda italiana, le cui luci posteriori fungono da sensori in grado di informazioni utili per un sistema integrato di guida autonoma.

Nella categoria "Industriale", a spuntarla è stato **TechnoAlpin**, un'azienda di Bolzano (Trentino Alto Adige) specializzata nella realizzazione di impianti di innevamento su misura. A ritirare il premio è stato **Karlheinz Terrabona**,



Nathalie Paré,
vice presidente regionale
della banca RBC

direttore per il Canada e l'Europa. Partner dei Giochi Olimpici e della Federazione Internazionale di Sci, rinomato per i suoi sistemi sofisticati e automatizzati, TechnoAlpin vanta più di 2400 clienti in 55 Paesi. Nel 2018 la stazione sciistica Owl's Head, nella regione di Estrie, in Québec, ha scelto proprio TechnoAlpin per realizzare dei progetti di ammodernamento del suo sistema di innevamento. Oggi, più dell'80% delle piste di Owl's Head sono dotate di un sistema di pompaggio automatizzato di ultima generazione, con 318 lanciatori di neve e 122 innevatori automatici. Per la gioia degli appassionati, che possono beneficiare di una delle migliori esperienze sciistiche dell'est canadese.

Nella categoria "Investimento", ad aggiudicarsi il premio è stato "**Paxiom Group**", leader mondiale nella fabbricazione e distribuzione di soluzioni d'imballaggio attraverso le marche WeighPack Systems, Endflex e CombiScale. Quest'anno il fondatore **Louis Taraborelli** (in sala per ricevere il premio) ha proseguito con la strategia di internazionalizzazione con l'acquisizione dell'azienda veneziana "Valtara", 40 anni dopo aver importato e distribuito grandi marche italiane in tutto il Nord America. Valtara è così diventata la base europea di "Paxiom Group" per accrescere le vendite del gruppo nel mercato scandinavo, russo, mediorientale e africano. Con oltre 250 dipendenti



ciot



LeddarTech
MASTERING LIDAR SENSOR TECHNOLOGIES



TECHNOALPIN

Organizzato da



Partner ufficiale



Partners della serata

ORO



MILLER THOMSON
AVOCATS | LAWYERS



tra Montreal, Toronto, Schio, Milwaukee, Las Vegas, Miami e Shanghai, oggi Paxiom Group offre ai suoi clienti la possibilità di avere un unico interlocutore per automatizzare i processi di imballaggio, dal prodotto finito fino ai carichi palletizzati e pronti per la commercializzazione sugli scaffali di tutto il mondo.

GRANDE AMBASCIATORE. Quest'anno il prestigioso Premio "Grande Ambasciatore" è andato

a **Joey Saputo**, generoso uomo d'affari che ha saputo valorizzare come pochi il Made in Italy a Montréal, investendo sul calcio, ovvero lo sport più seguito e praticato dagli italiani, dentro e fuori i confini nazionali. Nel 1993 Joey ha fondato l'Impact de Montréal, la squadra di calcio della città, che dal



2012 milita nella MLS, la massima competizione del calcio professionistico in Nord America, e che dal 2008 gioca nello stadio Saputo, inaugurato

nel 2008 e ingrandito nel 2012. Nel 2010 Joey Saputo ha creato anche l'Accademia dell'Impact, per le giovani promesse dai 7 ai 19 anni; mentre dal 2013 è portavoce della Fondazione dell'Impact, organismo senza fini di lucro che raccoglie fondi a favore dei giovani meno abbienti. La passione per il calcio e per l'Italia hanno portato Joey Saputo ad acquistare il Bologna FC nel 2014, squadra di calcio che oggi milita in Serie A e che Joey vuole riportare ai fasti di un tempo. Per l'occasione, è stato allestito uno stand tutto dedicato al Bologna, con le sciarpe rossoblu che hanno 'colorato' la serata. Accompagnato dai genitori Mirella e Lino Saputo, dallo zio Joe Borsellino e da una delegazione dell'Impact, Joey Saputo ha detto: "Sono convinto che unire le nostre due culture ci arricchisce e ci apre nuovi orizzonti: mettere insieme le competenze di due società calcistiche professionistiche, infatti, ha fatto progredire il calcio Canadese". Negli anni scorsi, ricordiamolo, a ricevere questo ambito riconoscimento sono state personalità italo-canadesi come Lisa Frulla (2018), Emilio Imbriglio (2017), Luigi Liberatore (2016) ed Emmanuel Triassi (2015).

BOOM DI PROSECCO DOC IN CANADA

Nel cocktail di benvenuto, gli invitati hanno potuto scoprire e degustare un'eccellenza tricolore, rinomata in tutto il mondo, come il Prosecco DOC. Alla serata, infatti, ha partecipato anche una delegazione del Consorzio di Tutela della Denominazione di Origine Controllata Prosecco, guidata dal direttore generale **Luca Giavi**, e formata per l'occasione da 23 case vinicole: AQuercia, Antonio Facchin & Figli, Astoria, Bosco del Merlo, Bottega, Cabert, Cantina Colli Euganei, Cantina Pizzolato, Castello di Roncade, Genagricola, Giusti Wine, Isola Augusta, La Marca, Le Colture, Le Contesse, Le Rughe, Paladin, Piera Martellozzo, Az. Agr. Riccardo, Serena Wines, Val d'Oca, Valdo e Villa Sandi. Istituito il 19 novembre 2009, dopo che il 17 luglio il Prosecco è stato riconosciuto come vino a Denominazione di Origine Controllata, oggi il Consorzio rappresenta 24.450 ettari di vigneti, 1.211 viticoltori, 11.102 imprese vinicole e 348 case spumantistiche presenti in 9 province, tra Veneto e Friuli Venezia Giulia. "Il marchio Prosecco DOC - ha dichiarato il direttore Luca Giavi - rappresenta un prodotto di grande successo: è la prima denominazione di origine enologica italiana per volume e valore, con una produzione di 464 milioni di bottiglie, di cui il 75% destinato all'esportazione. Rappresenta lo stile di vita italiano ed è molto versatile: può essere utilizzato in vari momenti della giornata e a tavola può essere abbinato con diversi piatti, dall'aperitivo al fine pasto. In Canada abbiamo registrato un grande sviluppo negli ultimi 3 anni, con un'intensa attività di promozione, organizzata in collaborazione con la CCIC, soprattutto in Québec. I risultati dei primi 6 mesi del 2019 segnano un +30% di export in Canada, che è diventato uno dei primi 10 Paesi di esportazione del Prosecco DOC. Quello canadese è un consumatore attento, consapevole, che bada più alla qualità che alla quantità. Il Consorzio svolge innanzitutto un'attività di tutela, quindi verifica che il termine sia usato correttamente ed esercita un'attività di promozione facendo conoscere le caratteristiche del prodotto in tutto il mondo".

Sebastiano Bonomo, Giusti Wine. "Siamo un'azienda italo-canadese: il titolare, Ermenegildo Giusti, è emigrato in Canada negli anni '70, prima in British Columbia e poi in Alberta, dove si è distinto nell'industria della costruzione. Nel '90 ha iniziato ad investire in

Italia, nella zona del Prosecco DOC di Treviso. Nel 2004, poi, ha iniziato a imbottigliare il vino ed oggi il Canada è il nostro primo mercato estero. Il Prosecco DOC è un vino immediato, piacevole e accessibile. Il consumatore canadese è super friendly e vive il vino come un momento di convivialità. In Québec c'è una grande cultura delle bollicine, e proprio per questo c'è una richiesta crescente per il Prosecco DOC".

Francesca Ceotto, Le Contesse. "La nostra è un'azienda familiare, fondata da Loris Bonotto, che oggi mira ad entrare nel mercato canadese. Un'azienda vinicola che dal 1976 produce vino, prosecco e spumanti di grande qualità. Siamo alla terza generazione, spumantisti dagli anni '70. Abbiamo 200 ettari di proprietà in Veneto e siamo specializzati nelle bollicine attraverso la fermentazione unica. Esportiamo in tutto il mondo e ci teniamo a piantare un'altra bandierina in Canada. Produciamo un 5% di vini fermi ed un 10% di vini frizzanti, ma il nostro core business resta lo sparkling. Qui in Canada la tendenza è quella di orientarsi verso i vini organici, biologici, che credo rappresenteranno il futuro del mercato vinicolo".

Claudia Manetta, La Marca. "Siamo una cantina con circa 5 mila soci e oltre 13 mila ettari di vigneti, tutti in provincia di Treviso. In questi anni abbiamo prodotto prevalentemente Prosecco DOC, che è diventato il nostro cavallo di battaglia. Il Canada per noi rappresenta un mercato molto interessante, con grandi potenzialità. Siamo già presenti in tutto il Paese, Québec compreso. Il nostro è un Prosecco DOC extra Dry, fatto esclusivamente con le uva dei nostri vigneti, migliaia di piccoli viticoltori che da 51 anni credono nella cooperazione per avere successo sui mercati internazionali. Il consumatore canadese apprezza la bollicina, anche se deve ancora imparare a distinguere le differenze tra le varie tipologie di Prosecco DOC".

Tommaso Riccardo, Riccardo. "Siamo un'azienda che esiste da 3 generazioni e produciamo un Tranquillo, cioè un Prosecco DOC non spumantizzato, ed un Brut. È il nostro primo contatto col mercato canadese e intendiamo svilupparlo attraverso il mercato dell'HoReCa, cioè hotel e ristoranti. Il consumatore canadese ha ottima capacità di spesa, ha bisogno di essere istruito su



Da sinistra: **Claudia Manetta (La Marca); Diego Vardanega (Castello di Roncade); Danielle Virone (CCIC); Luca Giavi (Consorzio di tutela della Denominazione di Origine Controllata Prosecco); Tanja Barattin (Consorzio di tutela della Denominazione di Origine Controllata Prosecco); Arianna Carafoli (Bottega)**

come funziona il mondo del Prosecco DOC, le differenze tra pianura e collina; ma apprezza il lavoro artigianale e di qualità che viene fatto nelle nostre proprietà".

Arianna Carafoli, Bottega. "Il Prosecco Bottega Gold è già distribuito in tutto il Canada, con il Quebec che rappresenta uno dei nostri principali mercati. Quest'anno stiamo presentando un nuovo prodotto: il Bottega Prosecco DOC Bio, un Prosecco DOC biologico. Il consumatore canadese è molto curioso, ricettivo, ha voglia di esplorare, di provare, di imparare cose nuove. Un consumatore che dà molte soddisfazioni. Bottega punta tantissimo sul Canada, che è il nostro secondo mercato internazionale, dopo la Germania. Il Quebec e l'Ontario, in particolare, sono le Province che tirano di più. Il Consorzio ci dà una grossa mano, soprattutto nel costruire le relazioni con i buyers, che non sono facili da avvicinare, e nell'educare il consumatore, che non sempre sa distinguere uno sparkling wine da un Prosecco DOC o da un vino spumante".

ARGENTO



AIR CANADA

sidlee

MECAER AMERICA Inc.
une compagnie MAGYUL
Aéroport
International
Montréal-Trudeau

MECAER AVIATION GROUP

BRONZO

muraflex

PORT MONTREAL

PROSECCO DOC
ITALIAN GENIO

Consorzio Tutela Denominazione di Origine Controllata Prosecco
Consorzio Tutela Denominazione di Origine Controllata Prosecco

Media

LEDEVOIR

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest Italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur:
On. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:
Agostino Giordano
jetarbeshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /
Infographie et mise en page:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:
Claudio Antonelli • Mario Cerundolo
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche
Pietro Lucca • Antonella Parmentola
Andrea Amadori • Sara Ottoboni
Giulia Verticchio

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Canada
Riconosciamo il sostegno del
Governo del Canada, attraverso il Programma
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).

Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée



TIRATURA:
15 000 copie stampate

Publications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della di-
rezione, che pertanto non va ritenuta legalmente
responsabile del loro contenuto e della loro veri-
dicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o
apocrife. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se
non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

514.253.2332
Fax. **514.253.6574**
journal@cittadino.ca

www.cittadino.ca

PRIMO PIANO

Isis, Trump: "Al Baghdadi è morto, ora il mondo è più sicuro"

"Al Baghdadi è morto. Abbiamo conferma positiva dai test. Ora il mondo è più sicuro". L'annuncio ufficiale della notizia della morte del leader dell'Isis è stata data da **Donald Trump**. Il Presidente statunitense ha parlato in una conferenza stampa dalla Diplomatic Reception Room della Casa Bianca svelando alcuni dettagli del raid Usa in Siria. "È morto dopo essere rimasto in un tunnel, tutte le persone con lui sono state uccise. È morto dopo essere fuggito in un vicolo cieco, piangendo e urlando". Nello stesso giorno, in un secondo raid, è stato ucciso anche il portavoce dell'Isis e braccio destro del leader. Abu Hassan al-Muhajir è stato ucciso nel nord della Siria, come ha confermato un alto funzionario delle Forze democratiche siriane a guida curda, dopo che il capo dell'Fds Mazloum Abdi aveva affermato che l'uomo era stato "preso di mira" in un secondo attacco.

Migrantes: sempre più italiani all'estero Sono quasi 5,3 milioni: dal 2006 al 2019 un aumento del 70,2%

ROMA, (Askanews) – Su un totale di oltre 60 milioni di cittadini residenti in Italia a gennaio 2019, alla stessa data l'8,8% è residente all'estero. In termini assoluti, gli iscritti all'AIRE, aggiornati all'1 gennaio 2019, sono 5.288.281. Lo si legge nel Rapporto Italiani nel Mondo elaborato da Fondazione Migrantes della Conferenza Episcopale Italiana. Dal 2006 al 2019 la mobilità italiana è aumentata del +70,2% passando, in valore assoluto, da poco più di 3,1 milioni

di iscritti all'AIRE a quasi 5,3 milioni. Quasi la metà degli italiani iscritti all'AIRE è originaria del Meridione d'Italia (48,9%, di cui il 32,0% Sud e il 16,9% Isole); il 35,5% proviene dal Nord Italia (il 18,0% dal Nord-Ovest e il 17,5% dal Nord-Est) e il 15,6% dal Centro. Le italiane iscritte sono 2.544.260 (48,1%). La classe di età più rappresentata è quella di coloro che hanno tra i 35 e i 49 anni (1.236.654; 23,4%). A seguire chi ha tra i 18 e i 34 anni (1.178.717; 22,3%), gli

over 65 anni (1.068.784; 20,3%) e chi ha tra i 50 e i 60 anni (1.009.659; 19,1%). I minori sono 794.467 (15,0%). Il 55,9% è celibe o nubile mentre il 36,7% è unito in matrimonio. Meno di mille, quindi irrilevanti dal punto di vista percentuale, sono le unioni civili. Più della metà (51,5%) è iscritto all'AIRE per espatrio, ma continua la crescita degli iscritti per nascita (39,7%). Le acquisizioni di cittadinanza sono il 3,4%, le reiscrizioni per irreperibilità il 4,0%. Il 43,9%

è iscritto da oltre 15 anni, il 20,7% da meno di 5 anni. Oltre 2,8 milioni (54,3%) risiedono in Europa, oltre 2,1 milioni (40,2%) in America. Nello specifico, però,

sono l'Unione Europea (41,6%) e l'America Centro-Meridionale (32,4%), le due aree continentali maggiormente interessate dalla presenza dei residenti italiani. Le comunità più consistenti si trovano, nell'ordine, in Argentina (quasi 843 mila), in Germania (poco più di 764 mila), in Svizzera (623 mila), in Brasile (447 mila), in Francia (422 mila), nel Regno Unito (327 mila) e negli Stati Uniti d'America (272 mila).



L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli** onisip@hotmail.com

La lingua italiana sta perdendo la sua anima

Dai giornali: "Forza Italia lancia un 'No tax day' in varie piazze italiane..." La parola "day" incanta gli italiani, e i giorni ("days") da loro sprecati non si contano più: "Family day", "Young day" (-sic), "Referendum days", "Maiale day", "No porcellum day", "No Berlusconi Day", "No Salvini Day", "No Renzi Day"... Anche le sagre paesane sono nobilitate ormai dalla magica parola "day", come la "Porchetta day"... È doveroso poi ricordare il glorioso "Vaffa... day" di Beppe Grillo contro i politici italiani. A suo tempo io proposi, e rivolgo di nuovo oggi, un "F... off day" o "F... you day" o "Go f... yourself day", secondo i gusti del giorno ossia del "day", a tutti i ridicoli scimmiettatori della parlata americana.

Lo studioso Ernesto Galli della Loggia ha richiamato l'attenzione del pubblico sullo scarso livello di conoscenza della lingua italiana da parte dei laureati sostenendo anche che "la scuola italiana non ha più un'anima". Io credo che la stessa lingua italiana stia perdendo la sua anima, farcita ormai com'è di parole angloamericane. Parole inutili quando soppiantano un valido termine italiano e spesso anche ridicole perché mal pronunciate o perché usate in senso improprio. E se è vero che "L'uomo vede le cose sostanzialmente, anzi direi esclusivamente, nel modo in cui la lingua gliene propone", come disse lo studioso Wilhelm von Humboldt, possiamo dire che gli italiani vedano ormai le cose attraverso le lenti dei Ray-Ban, i gloriosi occhiali "yankee".

Le guardie del corpo del presidente della Repubblica italiana sono per tutti "I bodyguard del presidente". Le guardie del corpo, di autarchica memoria, hanno ricevuto sul campo una promozione linguistica conferente loro i lustrini di Hollywood. E così come le guardie del corpo anche gli uccisori, gli assassini gli omicidi e i sicari hanno tirato da tempo le cuoia nella penisola. rimpiazzati tutti da "killer". "Badge" è un'altra di quelle parole angloamericane che fanno salivare di voluttà gli italiani, ma che disorientano e ingannano chiunque conosca solo un po' l'inglese. Infatti, la parola "badge" nella penisola non ha il significato di "distintivo", "emblema identificativo", come negli Usa o in Inghilterra, e non è neppure un "badge d'onore". Con la parola "badge" s'identifica invece il "cartellino" che si timbra al lavoro, oppure la tessera, la scheda d'identificazione elettronica (lasciapassare magnetico) che permette l'accesso fisico ai locali di lavoro. In Italia, quindi, non si timbra più il cartellino, non si inserisce la scheda identificativa. Si striscia invece il badge. E nello "strisciare" gli italiani sono maestri... Dai giornali: "Marcavano il badge e poi se ne andavano via dagli uffici comunali durante l'orario di lavoro."

"Russiagate, gli 007 italiani hanno indagato per conto degli Stati Uniti", annuncia con serietà il C. della S. "007" in italiano è sinonimo di "spia", "agente segreto", "membro dei servizi segreti". E nell'uso di questa parola tratta dai film di James Bond non vi è una nota ironica. "007" è termine consacrato, serio, ufficiale direi. Come "killer" e come "in tilt". Ciò dà la misura, secondo me, della maniera infantile e ridicola con cui gli italiani recepiscono le magiche parole americane che lo schermo somministra loro.

Conferenza nazionale della CIM

Italiani nel Mondo, grande risorsa

ROMA - Grande successo per la Conferenza nazionale della CIM, Confederazione degli Italiani nel mondo, sotto il titolo "Gli italiani nel Mondo, grande risorsa per i Borghi delle origini", che si è tenuta il 23 ottobre scorso presso l'Aula dei gruppi parlamentari della Camera



dei deputati (esaurita in ogni ordine di posti), in collaborazione con l'associazione "I Borghi più belli d'Italia". L'incontro è stato presieduto dall'On. **Angelo Sollazzo**, presidente nazionale della CIM, organizzazione che associa gli italiani residenti all'estero e che è presente in 24 paesi con oltre 2000 federazioni e associazioni internazionali. L'evento ha dato luogo a un confronto stimolante su temi quali la riqualificazione dei borghi italiani, le potenzialità dello sviluppo del Mezzogiorno e l'importanza degli italiani all'estero, degli oriundi e dei discendenti come risorsa economica e culturale del nostro

Paese. La conferenza, che ha visto ladi molti Sindaci, ha rappresentato anche l'occasione per presentare il prossimo XIII Congresso Mondiale del CIM, che si terrà nel febbraio 2020 a La Havana, Cuba. Hanno aderito alla CIM ASMEF, Semi di pace, Aics, Università telematica e-campus ed Alleanza strategica. Sono intervenuti, tra gli altri, Luca Bondi, presidente di Semi di Pace International, il dott. Fiorello Primi (presidente de "I Borghi più belli d'Italia"), il Sen. Lucio D'Ubaldo (direttore del Centro documentazione e studi comuni italiani ANCI-IFEL), il Dott. Salvo Iavarone (presidente Asmef), l'On. Giuseppina Occhionero, l'Ing. Franco Cavallaro (consigliere OICE), il Sen. Francesco Giacobbe, l'On. Bruno Molea (presidente AICS) e i Sindaci di Valvasone Arzene (PN), Petralia Soprana (PA) e Monteverde (AV), oltre agli Ambasciatori di Cuba e Sudafrica.



Vito & Giacinto
Courtier Immobilier



Giacinto
Courtier Immobilier

GENTILE

PREVENTIVO GRATUITO

514 825.1720
vito.gentile@hotmail.com



RE/MAX
RE/MAX L'ESPACE
Agence immobilière

514 816.7270
giacinto.gentile@gmail.com

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7

PER VENDERE O COMPRARE, CHIAMATECI!



Ora le scuse per l'internamento

Gli elettori Italo-Canadesi hanno confermato la loro fiducia in Justin Trudeau: ora ci aspettiamo qualche Ministro al governo, così come il rispetto della 'parola data' lo scorso giugno a Vaughan

Il Parlamento canadese è pronto a ripartire con i seggi così suddivisi: 157 ai Liberali, 121 ai Conservatori, 32 al Bloc Québécois, 24 all'NDP e 3 ai Verdi. Nessun partito ha ottenuto i 170 seggi necessari per esprimere un governo solido e forte. I Liberali hanno perso 27 seggi rispetto a quattro

anni fa (184), di cui 9 solo in Québec. Addirittura zero seggi in Alberta ed in Saskatchewan. Considerando che il Partito Conservatore si è aggiudicato il voto popolare, conquistando il 34,4% dei consensi contro il 33,1% dei Liberali, è indubbio che oggi il Canada sia un Paese profondamente diviso. Tra

città e regioni, così come tra est e ovest. Trudeau dovrà essere conciliante: il suo sarà pure il governo minoritario più forte della storia, ma resta pur sempre minoritario. E quindi sarà alla mercé dei compromessi. È vero che nella storia del Canada ci sono già stati 13 governi minoritari (tra cui quello tra Pierre Elliot Trudeau nel 1972-74 insieme ai Neodemocratici) ed è anche vero che spesso hanno partorito riforme epocali, come l'assicurazione sanitaria pubblica ed il regime pensionistico federale; ma è anche vero che in media durano 20 mesi. Meno della metà della durata naturale. Insomma, i primi mesi saranno cruciali. In occasione della manovra economica del 2021 o del 2022, i Neodemocratici potrebbero staccare la spina. In ogni caso, il governo minoritario verrà alla luce il 20 novembre. Lo ha annunciato lo stesso Primo Ministro, che poi ha chiarito: "Non ci sarà nessuna coalizione". Trudeau ha spiegato che dialogherà con tutti i leader delle opposizioni. La sua sarà

una maggioranza mobile e flessibile: ci saranno provvedimenti in cui i Liberali cercheranno la sponda dei Neodemocratici (con il rischio di un boom del deficit), altri in cui cercheranno l'appoggio del Bloc; ed altri ancora, come nel caso del gasdotto, in cui potranno contare sul sostegno dei Conservatori. Una cosa è certa: i Liberali hanno potuto contare sul voto degli Italo-canadesi. Come certifica il Corriere Canadese, infatti, "nei 92 distretti federali dove la presenza degli italo-canadesi è superiore a 5mila, i Liberali hanno ottenuto 67 seggi (72,8%), mentre i Conservatori non sono andati oltre a 21 collegi conquistati (22,8%)". A questo punto ci aspettiamo una significativa presenza di Ministri Italo-Canadesi al governo. A cominciare dalla riconferma di David Lametti. Ma soprattutto, ci aspettiamo che il governo tenga fede alla promessa fatta il 14 giugno scorso, quando, in occasione di un evento a Vaughan, Justin Trudeau ha annunciato che avrebbe chiesto scusa agli Italo-Canadesi internati durante

la Seconda Guerra Mondiale. "Le scuse si svolgeranno nella Camera dei Comuni nei mesi successivi all'insediamento del

nuovo governo", ha spiegato dalle nostre colonne lo stesso Ministro Lametti. La tempistica ci aveva fatto storcere il naso. Ora Trudeau può dimostrare tutta la sua buona fede e riscattare la memoria di 700 connazionali rinchiusi ingiustamente nei campi di concentramento. Saldando un debito con la storia e rimarginando una ferita mai cicatrizzata. Aspettiamo fiduciosi.

Riceviamo e Pubblichiamo

Alea iacta est! (Il dado è tratto)

Il 21 ottobre scorso, l'elettorato canadese si è pronunciato con un verdetto chiaro. Il governo Trudeau è stato rieletto per una seconda volta, ma con una "minoranza stabile" perché, a conti fatti, i tre partiti che hanno raccolto il maggior consenso di voti hanno deciso di collaborare. Quindi, a mio modesto avviso, affermare che il governo sia "sotto tutela", che sia stato eletto "con riserva" o addirittura dichiarare che sia un "governicchio" non fa altro che creare delle polemiche inutili. Il Canada non è una "banana Republic". Se ci saranno negoziati, ben vengano; poiché se questi rappresentano il volere democratico del Paese, i negoziati rappresentano la voglia di lavorare insieme. Dopo tutto, chi conosce bene la storia del Canada sa anche bene che l'accesso universale ai servizi sanitari era stata proprio una proposta dell'NDP poi attuata da un governo liberale. Quindi fare della polemica e gridare al fatto che ci sia un paese diviso è solo controproducente. Il risultato dovrebbe essere invece interpretato con una prospettiva di un governo progressista e attento ai messaggi degli elettori, con l'auspicio che possa lavorare insieme per il bene comune. Nel passato, anche in situazioni di minoranza, in Canada i nostri politici hanno saputo dare esempio di civiltà, concretizzando molte azioni che anche oggi sono da considerarsi positive. Lasciamo stare le chiacchiere e formuliamo invece ai nostri governanti l'auspicio che possano oltrepassare le differenze che ci dividono e che possano abbracciare le questioni che ci uniscono. Gli elettori non hanno dimezzato nessuno, hanno espresso un voto democratico secondo il loro parere, e questo va rispettato. La diversità, anche quella democratica, non indebolisce nessuno, anzi ci rafforza. Quelli che la pensano in un altro modo stanno già pensando alla prossima campagna elettorale.... Ma dovranno aspettare un bel po'. "Alea Iacta Est".

Avv. Antonio Sciascia

ANGELO IACONO
DEPUTATO / ALFRED-PELLAN

Grazie!

450-661-4117 | Angelo.Iacono@parl.gc.ca

Dominic Perri BSc, M.A.

CONSIGLIERE MUNICIPALE
Arrondissement di Saint-Léonard Ovest

514 328-8410
dperri@ville.montreal.qc.ca

8400, boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, Québec H1R 3B1

Saint-Léonard
Montréal

Services immobiliers
TRIANGLE
Agence Immobilière

LOUER • RENTAL
ACHETER • MANSION
VENDRE • SALE

PROPRIETARI

Per affittare in TUTTA SICUREZZA ad inquilini qualificati, con verifica del credito e del lavoro e che soddisfano i vostri criteri di selezione

NON aspettate, CHIAMATE:

JOSEPH SABATINI
514-376-6886



BONCACIO di Roma
Il vero cacio romano.
Una novità assoluta,
una vera bontà!

IN VENDITA NEI MIGLIORI NEGOZI

berchicci.ca f i





Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Jules d'Alcantara
FLEURISTE
Gardenia

Fiori per tutte le occasioni
• Ditelo con i fiori •
514.526.5955 | 514.326.0950
www.fleuristealcantara.com
Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia
9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL
PER ORDINARE DEI FIORI: info@fleuristealcantara.com

cittadino.ca  

ITALIA

ELEZIONI IN UMBRIA Trionfa il centrodestra

La nuova Governatrice è Donatella Tesei. Lega al 36,9%, il Pd tiene il 22,3%, M5s crolla al 7,4%. Salvini: "Italiani vogliono votare". Meloni: "Conte si dimetta". Cinquastelle: "Esperimento fallito". Zingaretti: "Non hanno aiutato caos e polemiche su manovra"



ROMA - Dopo 50 anni, l'Umbria non è più una regione rossa. Il centrodestra ha stravinto le elezioni e per la prima volta dal 1970 la regione non sarà amministrata dalla sinistra. Anzi: come già era successo alle europee, gli umbri si sono riscoperti leghisti. Le urne hanno confermato quanto già raccontavano i sondaggi delle scorse settimane e gli exit poll di domenica notte: il partito di **Matteo Salvini** è di gran lunga la prima forza in regione con il 36,9%. Anche la

nuova governatrice è leghista: si chiama **Donatella Tesei**, è senatrice del Carroccio e presidente della commissione Difesa di Palazzo Madama. Ha preso il 57,55%, cioè venti in più rispetto a Vincenzo Bianconi, candidato del Pd e del M5s al 37,48%. Con la Lega prima partito, fa registrare un vero e proprio exploit anche Fratelli d'Italia, che supera i dieci punti (10,4%) e doppia Forza Italia, ferma al 5,5%. La coalizione di centrodestra raggiunge tutta

insieme il 58,84%, ovvero 22 punti di vantaggio rispetto ai voti presi dalla cosiddetta alleanza civica composta da Pd e M5s (36,8%). I dem hanno subito la scissione di Matteo Renzi, eppure arrivano al 22,3%. Per i 5 stelle, invece, è uno dei peggiori risultati di sempre: con il 7,4% sono addirittura la quarta forza, dimezzando quasi i voti presi alle europee di quattro mesi fa. "L'esperimento non ha funzionato. Il Movimento nella sua storia non aveva mai provato una strada simile. E questa esperienza testimonia che potremo davvero rappresentare la terza via solo guardando oltre i due poli contrapposti", recita il comunicato dei grillini. "Questo sonoro ceffone al governo rosogiallo la dice lunga su quello

che gli italiani pensano. Fossi in Conte rassegnerei le dimissioni", ha detto chiaramente Giorgia Meloni. "Gli umbri hanno dimostrato che gli italiani hanno voglia di votare", ha ripetuto Salvini, che ha attaccato direttamente il Premier Giuseppe Conte. "Un presidente del consiglio che dice che il voto degli umbri conta poco o nulla come quello dei leccesi, è un omino?". Zingaretti, segretario del Pd, ha considerato la vittoria del centrodestra agevolata "dal caos di polemiche che ha accompagnato la manovra economica del Governo": cioè le dichiarazioni di Renzi. Che non ha gradito. A votare è andato il 64,66% degli aventi diritto: otto punti percentuali in più rispetto al dato di cinque anni fa.



GLI AGENTI DI ALLSTATE ASSURANCE SONO FIERI DI SERVIRE LA NOSTRA COMUNITÀ ITALIANA!



 +  = \$460*

Abbinare le vostre polizze per un maggior risparmio*

Per un preventivo senza impegno, un servizio e protezione personalizzati, chiamateci al
1-855-498-9665

È giunto il momento di verificare le polizze casa e auto.

*Certe condizioni si applicano. Denominazione commerciale proprietà di Allstate, compagnia di assicurazione usata sotto licenza da Allstate du Canada, compagnie d'assurance. © Allstate du Canada, compagnie d'assurance, 2019. 192399 | 06-19

**CALFEUTRAGE
CAULKING**

514-913-8077  **Signor Franco**
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

**Portes.....
Fenêtres..
Solarium..**

**SERVICE
PROFESSIONNEL**

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

QUÉBEC-ITALIA

Missione economica del Québec in Italia

La Ministra del Turismo Proulx a Milano e a Cernobbio



La delegazione della missione economica in Italia



La Delegata del Québec in Italia Marianna Simeone, l'Ambasciatore del Canada in Italia Alexandra Bugailiskis e la Ministra del Turismo del Québec Caroline Proulx

ROMA - Il Ministro quebecchese del Turismo, **Caroline Proulx**, si è recata in Italia, a Milano e Cernobbio, dove ha guidato una missione economica dal 23 al 27 settembre. Questa missione è stata elaborata dalla Delegazione del Québec a Roma, in collaborazione con il Ministero dell'Economia e dell'Innovazione e con Investissement Québec. Nel corso di questa sua prima missione in Italia, il Ministro ha presieduto una tavola ro-

tonda del Club Affari Québec-Italia, un gruppo istituito lo scorso anno da **Marianna Simeone**, Delegato del Québec a Roma. Il Ministro Proulx ha avuto modo di presentare il dinamismo e la vitalità dell'economia del Québec ad una ventina di imprese italiane con unità produttive in Québec e membri del Club Affaires Québec-Italia. Scopo della presentazione è stato quello di favorire l'attrazione degli investimenti italiani in

Québec.

Su invito del presidente del World Manufacturing Forum (WMF), **Alberto Ribolla**, il Ministro ha poi preso parte a questa iniziativa, che si è svolta a Cernobbio dal 25 al 27 settembre. L'occasione si è prestata ad incontri con autorevoli attori politici, oltre naturalmente a numerosi rappresentanti del mondo imprenditoriale. È dal 2017 che la Delegazione ha stabilito una relazione di continuità con gli

organizzatori del Forum, tanto che lo scorso anno, la direttrice generale del WMF, **Rossella Luglietti**, ha anche partecipato al Programma di invito e di accoglienza di personalità straniere (PIAPE) del Ministero delle Relazioni internazionali e della Francofonia del Québec.

Il Ministro Proulx ha approfittato della sua visita per intrattenersi con l'Ambasciatore del Canada in Italia, **Alexandra Bugailiskis**, con il presidente del WMF e pre-

sidente del Mecaer Aviation Group, **Alberto Ribolla**, con il presidente del Cluster Aerospace Lombardia, **Angelo Vallerani**, con la vicepresidente per le relazioni internazionali di Confindustria, **Licia Mattioli**, e con **Diana Bracco**, CEO del Gruppo Bracco. Per quanto riguarda gli incontri di natura politica, l'On. Proulx è stata ricevuta dall'Assessore al Turismo, Marketing territoriale e Moda della Regione Lombardia, l'On. **Lara Magoni**.

Il Ministro Proulx ha concluso la sua missione incontrando il famoso chef pasticciere italo-tedesco **Ernst Knam**, che ha sviluppato la propria gamma di prodotti dell'acero. Knam ha visitato le foreste del Québec lo scorso marzo nell'ambito di una missione esplorativa organizzata dalla Delegazione del Québec in Italia, in collaborazione col Ministero dell'Agricoltura, della Pesca e dell'Alimentazione del Québec.



Foto del Club Affaires Québec-Italia

Dal 1998

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

**PENSATE DI VENDERE?
CONTATTATEMI!**

Esperienza = Risultati

RE/MAX ALLIANCE INC. Agence Immobilière
Uff: 514 374-4000
3299 rue Beaubien Est, Montréal

www.marioconte.com
514 894-9400

Mario Battista

CONSIGLIERE D'ARRONDISSEMENT
Arrondissement di Saint-Léonard Ovest

T. 514 328-8410
F. 514 328-8419
mbattista@ville.montreal.qc.ca

8400, boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, Québec H1R 3B1

Saint-Léonard
Montréal

Boutique

PINA SACCO

Pajar CANADA

CAPPOTTI AUTUNNALI DA DONNA E DA UOMO
Tutte le taglie **Fino a -10 gradi**

CAPPOTTI INVERNALI
Fino a -30 gradi

Un solo indirizzo! **4589 rue Jarry Est, St-Léonard, Montréal**

514 322-7010 **APERTO LA DOMENICA**

SCARPE E STIVALI DA DONNA E DA UOMO

WOW! a partire da **34,99** TASSE INCLUSE

Fino a -30 gradi

Con ramponi integrati

Tutte le taglie

SCARPA ORTOPEDICA

- Suola flessibile
- In cuoio
- Respira

www.cittadino.ca

ITALIANI NEL MONDO



Giornata italiani nel mondo, La Marca: Speriamo in un risultato positivo

“Con soddisfazione mista ad emozione sono intervenuta nella commissione esteri della Camera sulla mia proposta di legge che intende istituire la Giornata nazionale degli italiani nel mondo. Ad essa sono state associate analoghe proposte presentate dall’On. Siragusa e, proprio oggi, dalla Lega”. Così **Francesca La Marca**, deputata Pd eletta in Centro e Nord America, che il 22 ottobre ha ricordato come “questa proposta fu da me presentata circa tre anni e mezzo fa con il sostegno di 327 deputati e fu approvata all’unanimità in commissione in sede legislativa, per essere poi trasferita al Senato, dove non potè diventare legge definitiva solo per la scadenza della legislatura. Questa volta, per quanto si possa dire, tempo ce n’è e mi auguro che questo giusto provvedimento possa compiere interamente il suo percorso”.

Riunione annuale di Coordinamento Consolare a Ottawa Sen. Alderisi: “Vicina alla Comunità italiana in Canada”

OTTAWA – La Senatrice **Francesca Alderisi** (FI), eletta in Nord e Centro America, il 18 ottobre scorso ha partecipato, a Ottawa, alla riunione annuale di coordinamento consolare presso la Residenza dell’Ambasciatore d’Italia in Canada, **Claudio Taffuri**. Molti i punti all’ordine del giorno trattati: dai servizi consolari all’elezione dei Comites, dalla nuova mobilità degli italiani all’estero ai rapporti tra Consolati e Istituzioni Rappresentative della collettività.



È stato inoltre approfondito l’argomento della promozione della lingua italiana, sia attraverso i corsi degli Enti Gestori, sia tramite i contributi alle cattedre

universitarie. “Questa riunione rappresenta un fondamentale momento di incontro e raccordo tra la rete e le istituzioni rappresentative della collettività italiana

in Canada”, ha sottolineato l’Ambasciatore Taffuri. “Ci tenevo molto - ha affermato Alderisi - a presenziare questa importante riunione convocata dall’Ambasciatore d’Italia in Canada, poiché ritengo che questi siano momenti importanti anche per essere fisicamente vicino alla comunità. I temi affrontati è stato per me un prezioso momento di condivisione e approfondimento della realtà italiana in Canada”. Hanno preso parte all’incontro il Consigliere d’Ambasciata, Spartaco Caldararo, la Responsabile della Cancelleria Consolare, Gabriella Saponaro, il Console Generale a Toronto, Eugenio Sgrò, il Console Generale a Montreal, Silvia Costantini, il Console Generale a Vancouver, Fabio Messineo e il Console a Montreal Lorenzo Solinas. Presenti anche Francesco Di Candia, Giovanna Giordano e Michela di Marzio, rispettivamente Presidenti dei Comites di Ottawa, Montreal e Toronto, oltre alla Vice Presidente del Comites di Vancouver, Maria Teresa Pagnan, il Consigliere CGIE per il Canada, Rocco di Trolio, i Dirigenti scolastici a Toronto e Montreal, rispettivamente Ma-

ria Cristina Mignatti e Simona Fimiani, il Direttore dell’Istituto di Cultura di Toronto, Alessandro Ruggera, e di Montreal, Francesco D’Arelli, e l’Addetto Culturale presso il Consolato Generale di Vancouver, Gianluca Biscardi. In videoconferenza è intervenuta anche l’On. Fucsia Nissoli Fitzgerald, deputata di Forza Italia, anche lei eletta in Nord e Centro

America. Nel suo intervento, Nissoli ha evidenziato che “bisogna costruire delle sinergie virtuose tra le varie istituzioni presenti all’estero e, in primis, potenziare la collaborazione tra rete diplomatico-consolare e i Comites per costruire un Sistema-Italia all’altezza dei nostri connazionali nel mondo e delle potenzialità dell’Italia”.

A PARER MIO di **Angelo Persichilli**
angelo@persichilli.com

Dilettanti allo sbaraglio

Dilettanti allo sbaraglio. Ormai in Italia non si vince per meriti propri, ma per l’incapacità degli oppositori. Il PD era finito e i 5S erano in difficoltà; ecco Matteo Salvini che fa un autogol che ridà ossigeno al M5S, al PD e al comatoso Matteo Renzi. Quest’ultimo diventa di nuovo l’ago della bilancia della politica costringendo Zingaretti ad allearsi col M5S e rinunciare al suo piano iniziale di andare subito alle urne. Renzi, Di Maio e Zingaretti tutti uniti per evitare le elezioni (capisco Renzi e Di Maio, ma Zingaretti?) e fanno della politica italiana un referendum su Salvini. Quest’ultimo ha rischiato di sparire. Invece no. Lo salvano i dilettanti allo sbaraglio della coalizione di governo, voluta da Renzi che però subito dopo se ne lava le mani e lasciando nella... i suoi ‘amici’. La decisione di evitare le elezioni era quella giusta, ma a certe condizioni. In particolare, Conte e Di Maio dovevano farsi da parte perché troppo compromessi col precedente governo. Ma, d’altra parte, la loro alleanza col PD non era stata fatta proprio per salvare le loro poltrone? Hanno formato un governo senza un programma che ha cercato di sopravvivere sfruttando l’ondata anti-Salvini. Contavano sugli appoggi di una Europa sgangherata guidata da perdenti come il francese Emmanuel Macron e la cancelliera Angela Merkel. Da loro solo qualche applauso iniziale e poi di nuovo soli ad affrontare la crisi economica, occupazionale e, da non dimenticare, il problema dell’immigrazione. E con i problemi è rimasto un governo ideologicamente insignificante, economicamente nel pallone e socialmente assente. A chi chiedeva loro come creare posti di lavoro rispondevano che “Salvini è uno stronzo”. Nuovo colpo di scena. Renzi, l’uomo che aveva imposto questa unione incestuosa, esce dal partito per motivi che, all’apparenza, nessuno capisce. In realtà, consapevole di avere organizzato un papocchio politico, se ne va lasciando l’ingenuo Zingaretti a tenere il sacco. Quest’ultimo, che reputo onesto ma che credevo politicamente più intelligente, invece di capire che vi sono problemi, alza addirittura la posta e propone un matrimonio riparatore presentando un candidato unico col M5S in Umbria. Questa mossa è più stupida di quella di Salvini di uscire da un governo. Risultato? Una regione storicamente rossa va a destra e Salvini si riprende, con gli interessi, i voti che aveva perso. E ora? Come si vede i rovesciamenti di fronte numerosi ed è difficile fare previsioni. Per ora possiamo dire che la palla passa a Salvini il quale, se non fa un altro autogol, ha la possibilità di diventare il prossimo capo del governo con l’appoggio della Meloni e Berlusconi. Quest’ultimo è politicamente spento, ma è sempre a capo di un impero mediatico che potrebbe fare comodo. E Conte, Di Maio e Zingaretti? Mi ricordano Bertoldo, Bertoldino e Cacaseno di Boccaccio. Possono rimettere le cose in carreggiata ma devono prima bloccare Salvini alle prossime regionali, a cominciare dall’Emilia Romagna. Visto i precedenti, non credo che ci riusciranno. Di Maio ha ancora un... Grillo per la testa e Zingaretti ha i problemi con Matteo (non quello, l’altro). L’unico tranquillo è Peppino Conte che, come lui ha detto, ha tutto ciò che gli serve e cioè il sole e il mare. Li può salvare solo qualche altro colpo di testa di Salvini. Insomma, non ci si annoierà nei prossimi mesi con questa politica italiana imprevedibile, con le previsioni più difficili ma più divertenti di quelle del gioco delle tre carte. Signore e signori, godetevi lo spettacolo, fate il vostro gioco...

L’arte di Massimo Pasca a Montréal

QUÉBEC - Mon Amour, in collaborazione con l’Istituto Italiano di cultura di Montréal, presenta la prima mostra canadese di **Massimo Pasca**, pittore e illustratore italiano, considerato uno degli eredi di Keith Haring, le cui immagini degli omini stilizzati e in movimento lo hanno reso un simbolo della cultura e dell’arte pop degli anni Ottanta. In occasione della mostra intitolata emblematicamente “Che la diritta LINEA era smarrita - Pitture e illustrazioni ispirate dalla musica”, Pasca ha concepito un omaggio al Canada, con l’interpretazione di personaggi iconici. Uno su tutti, Leonard Cohen, poeta e cantautore originario proprio di Montréal, rappresentato come l’angelus novus di Paul Klee.

Accanto a Cohen, Joni Mitchell e Neil Young sono gli altri omaggi realizzati per l’occasione, non semplici ritratti, ma interpretazioni personali dell’artista, la cui arte, nelle parole del critico D’Urso, “non si riduce a un risveglio sul passato: è semmai una sveglia che ci riporta nell’incubo delle paure e delle speranze del presente”. La mostra avrà luogo dal 1° al 20 novembre, nello spazio espositivo della Gallery Gora (279 Sherbrooke St W), nel centro di Montréal. Inaugurazione venerdì 1° novembre, alle ore 17, con la musica e il calore dei Foja e con Massimo Pasca, in video-conferenza dall’Italia, che racconterà la genesi e lo spirito che anima la sua arte.

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

Steven Cecere

Residential Real Estate Broker

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA CASA

Chiamatemi per vendere o affittarsi

514-586-4233

scocere@kw.com www.kwconnexion.com

kw CONNEXION
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

7893 boul. St. Laurent, Montreal, QC. H2R 1X1



Per le vostre assicurazioni,
un servizio all’altezza
delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIDUZIONE FINO A
360 \$

I programmi presentati sono applicabili alle nuove polizze di due anni. Rimborso con assegno o bonifico bancario. Si applicano alcune condizioni ed esclusioni.



David Nardi

Agente d’assicurazione
casa e auto personale
e commerciale

514 430-4343

assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:

La Capitale
Assurances générales

Azienda nell’assicurazione danni

GRANDI SPECIALI

48° Anniversario

GRANDI SPECIALI



Prosciutto di Parma
Prosciutto San Daniele
Mortadella Italiana
Golosini di Bologna
Soppressata Calabrese

**VENDITA
ALL'INGROSSO
E AL DETTAGLIO**



*Vuoi mangiare
a tuo gusto?
'La Baia'
è il posto giusto!*



**PECORINO ROMANO
DI ROMA**
MARCA MINI ITALIA

9⁰⁶\$
/lb
\$19.99\$ kg
1 kg e più



GRANA PADANO
TAGLIATO DA 1 KG
MARCA EMMA

7⁷⁰\$
/lb
\$16.99\$ kg



**NUOVO
PROVOLONE**
GOLOSINI PICCANTE

IMPORTATO
DA CREMONA

9⁰⁶\$
/lb
\$19.99\$ kg



**NUOVO FORMAGGIO
CON SPEZIE AUTUNNALI
DI PUMPKIN**

13⁶⁰\$
/lb
\$29.99\$ kg



RICOTTA 'SAPUTO'
Contenitore da 1.4 kg

13⁹⁹\$
/l'uno



**CACIOCAVALLO
'SAPUTO'**

6⁷⁹\$
/lb
\$14.99\$ kg
Forma intera

Miracolo per gli amatori di latticini freschi



**MOZZARELLA
DI BUFALA**
Specialità Campana

4⁹⁹\$
/l'uno



**BURRATA
AL TARTUFO**
Specialità Pugliese

5⁹⁹\$
/l'uno



**BURRATA
TRADIZIONALE**
Specialità Pugliese

4⁹⁹\$
/l'uno



**OLIVE
GOLOSINI**

La migliore qualità.
Le migliori olive alla
calce di Cerignola

6⁹⁹\$
Contenitore
di 1.7 L.



**EMMENTALER
SVIZZERO**

13¹⁵\$
/lb
\$28.99\$ kg



**NUOVI ARRIVATI!
CONFETTI DI BUFALA**



**PASTA
FABIANELLI**
IMPORTATA DA FIRENZE
Assortimento completo
500 g

99¢
/il pacco

1715 JEAN-TALON EST, MONTRÉAL
Angolo Marquette e Papineau, di fronte alla Chiesa della Consolata

514-727-8850
QUESTI SPECIALI SONO VALIDI PER 2 SETTIMANE

APERTO ANCHE
LA DOMENICA DALLE
8:30 ALLE 13:00

SEGUITECI ANCHE SU:
 

Dal 34° Ballo dei Governatori 275 mila \$ di solidarietà

...Seguendo il percorso per una Comunità più unita e forte

MONTREAL - È l'appuntamento più prestigioso del calendario comunitario italo-montreale, che abbina sapientemente glamour ed eleganza con solidarietà e beneficenza: è il Ballo dei Governatori, giunto alla 34ª edizione (il primo risale al 1985), il tradizionale gala di raccolta fondi organizzato dalla Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (FCCI), che quest'anno si è tenuto sabato 26 ottobre nella prestigiosa cornice dell'Hotel Sheraton di Laval, sotto il tema "... Seguendo il percorso". Una frase altamente significativa, per evidenziare tutto ciò che la Fondazione ha compiuto nel corso degli anni, per mettere in risalto l'importanza del percorso che ci ha portato dove siamo oggi e per sottolineare la forza con cui la Fondazione guarda al futuro. Il ballo è un appuntamento "incontornabile", che ha visto la partecipazione di 450 persone ed ha fruttato la ragguardevole cifra di 275 mila \$ (grazie alla generosità di donatori e sponsors), fondi che serviranno ad aiutare svariati organismi comunitari. Che è poi la missione principale della FCCI: dal 1975, più di 25 milioni sono stati devoluti in beneficenza a quasi 150 organismi che operano nel sociale per aiutare i meno abbienti ed i meno fortunati. In particolare, degna di nota la donazione della Banque Nationale: i suoi rappresentanti in sala, Stéphane Achard e Enrico Lamorte, infatti, hanno consegnato un assegno di 30 mila dollari. Alexandro Loffredi, direttore esecutivo della FCCI, si è dichiarato molto orgoglioso del successo della serata, grazie alla quale molti organismi comunitari potranno ri-

cevere un sostanzioso sostegno. A coordinare i vari interventi sul palco sono stati l'umorista Joe Cacchione e l'artista Daniela Fiorentino, mentre Joseph Broccolini e Barry F. Lorenzetti sono stati rispettivamente presidente del Ballo dei Governatori e presidente d'onore della serata. **LE PERSONALITÀ IN SALA.** Diverse le personalità che hanno partecipato a questa 34ª edizione. Oltre a Joseph Broccolini, vicepresidente di Broccolini Construction e presidente ad interim della Fondazione Comunitaria, con la moglie Carmela; e Barry F. Lorenzetti, fondatore, presidente e ceo di BLF Canada, azienda leader in Canada nel



Successori e Governatori: Domenic Diaco, Fernando Petreccia, Antonella Penta, Enrico Lamorte, Vito Cusano, Joseph Broccolini, Barry F. Lorenzetti e Alain Chartier

settore della gestione dei rischi e dell'intermediazione assicurativa, con la consorte Carine Watier, ricordiamo: il deputato federale David Lametti, recentemente rieletto nella contea di LaSalle-Émard-Verdun; la deputata di St-Léonard/St-Michel, Patricia Lattanzio; il deputato di Alfred-Pellan, Angelo Iacono; il presidente del Congresso Nazionale Italo-Canadese, regione Québec, l'avvocato Tony Sciascia; il presidente della CIBPA, Domenic Diaco; la Sindaca

dell'arrondissement di Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension, Giuliana Fumagalli; Nick Di Tempora, ex presidente MAPEI Nord America; e l'ex Ministra del Québec, Rita de Santis. Non ha potuto partecipare alla manifestazione il Senatore Tony Loffreda, colpito da un lutto in famiglia.



Stéphane Achard ed Enrico Lamorte della Banque Nationale

I NUOVI GOVERNATORI E SUCCESSORI. Nel corso della serata, sono stati nominati 6 nuovi Governatori e 2 Successori. I nuovi Governatori sono:



Riconosciamo Elina Borsellino, Lia Messina ed Antoinette Di Paola insieme ad altre donne presenti alla serata

Vito Cusano (Banque TD), Enrico La Morte (Banque Nationale du Canada), Mariella Lo Papa (Fasken Martineau DuMoulin LLP), Barry F. Lorenzetti (BFL Canada), Antonella Penta (Fasken Martineau DuMoulin LLP), Fernando Petreccia (Muraflex). I Successori sono: Alain Chartier (Le Repos St-François d'Assise) e Domenic Diaco (Groupe Polcaro Polcaro Resciniti).

JOSEPH BROCCOLINI: "PIÙ GENEROSI E UNITI PER ESSE-

RE PIÙ FORTI" "Gli italiani del Québec hanno già dato un contributo molto significativo allo sviluppo della nostra città, della nostra provincia e del nostro Paese - ha detto Joseph Broccolini -. Ma dobbiamo fare di più, dobbiamo alzare l'asticella, cambiando la nostra cultura del 'donare'. Come mi dice sempre mia nipote, donare vuole dire avere a cuore, prendersi cura di qualcosa. Siamo oltre 300 mila italiani nell'area di Montréal, i nostri amici ebrei sono 80 mila e riescono a donare molto di più ogni anno grazie allo strumento finanziario del Flow-Through Share (FTS), che costa tra il 6% e l'11% della vostra donazione, a seconda dell'aliquota fiscale di appartenenza. Questo vuol dire donare veramente. Se vogliamo far crescere la Comunità, c'è bisogno dell'aiuto di tutti, non solo dal punto di vista finanziario, ma anche del tempo che potete mettere a disposizione, soprattutto tra le nuove generazioni. La missione della Fondazione è quella di incoraggiare e promuovere il benessere della Comunità italiana, supportandone la salute, l'istruzione e la cultura. Nel corso degli anni, la FCCI ha aiutato molti organismi e collaborato con altre organizzazioni-sorelle, come la Casa d'Italia, il Centro Leonardo da Vinci, la CIBPA ed il Congresso. Se siamo uniti, saremo molto più forti come Comunità", ha concluso il presidente della Fon-



Joseph Broccolini, presidente del Ballo





dazione Comunitaria.

BARRY F. LORENZETTI: "ORGOLIOSO DELLE MIE RADICI"

"Ho sempre conservato e mostrato con orgoglio le mie origini italiane - ha detto Barry F. Lorenzetti, originario di Ville-Émard, nonno marchigiano e madre irlandese - trasmettendo i valori dei miei genitori ai miei figli per un futuro migliore. E attraverso iniziative di beneficenza come la Fondazione Lorenzetti per la ricerca contro le malattie psichiatriche, il so-

stegno all'hockey femminile canadese e producendo la magnifica opera teatrale 'The Chain', di Vittorio Rossi, con il sequel 'Legacy' che andrà in scena al Centro Leonardo da Vinci nel settembre 2020. Voglio ridare alla Comunità per contribuire al suo successo. Dobbiamo tenere la Comunità unita, educando le nuove generazioni. Con le persone giuste, possiamo vincere le sfide del futuro".

GIUSEPPE BORSSELLINO: "PRESERVIAMO I NOSTRI VA-



Giuseppe Borsellino insieme alla moglie Elina

LORI: "Sono molto orgoglioso del fatto che il Ballo cominciato 34 anni fa - ci ha detto il fondatore della manifestazione, Joe Borsellino - stia continuando e continuerà a riscuotere successo anche nei prossimi anni. È difficile coinvolgere i giovani, è vero, ma noi stiamo facendo di tutto per farli partecipare alle nostre iniziative. È un evento aperto a tutti, che mira a preservare i nostri valori. I fondi raccolti ogni anno al Ballo sono importanti perché servono a

sostenere organismi come il Centro Leonardo da Vinci, che da 16 anni ogni giorno sostiene ingenti spese di manutenzione. È importante che sia tenuto bene per soddisfare le esigenze di tutti quelli che partecipano alle sue attività quotidiane".

LA FOTO IN COPERTINA

Il tavolo d'onore con Barry F. Lorenzetti, Giuseppe Borsellino, Joseph Broccolini, David Lametti, Patricia Lattanzio, Carine Watier, Elina Borsellino e Carmela Broccolini

FONDATION COMMUNAUTAIRE
CANADIENNE-ITALIENNE



Bal des Gouverneurs

34^e édition - 26 octobre 2019

Merci à tous nos commanditaires
pour vos généreuses contributions !

GRAZIE
MERCİ
THANK YOU
GRAZIE
MERCİ
THANK YOU
GRAZIE
MERCİ
THANK YOU
GRAZIE

Invito

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

INVITA LA COMUNITÀ ITALIANA A COMMEMORARE I SUOI DEFUNTI



Una solenne cerimonia, officiata dall'Arcivescovo di Montréal **Mgr Christian Lépine**, avrà luogo presso la chiesa Madonna della Difesa, casa madre della nostra comunità.

Vi aspettiamo numerosi nel luogo dove i nostri nonni e genitori hanno professato la loro fede e affidato le loro speranze alla provvidenza.

Venite a celebrare il nostro passato.
La memoria dei nostri pionieri e dei nostri cari.

**Vi preghiamo cortesemente di
rispondere prima dell'8 novembre
al 514-359-5867**

Saremo molto lieti di accogliervi numerosi

La celebrazione avrà luogo nella
Chiesa Madonna della Difesa
mercoledì 13 novembre
alle ore 19.00



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE
6893, RUE SHERBROOKE EST. MONTRÉAL QC H1N 1C7
514 255-6444 1 844 355-6444 RSFA.CA



Langelier
Radisson



**UN APPROCCIO UMANO
DELLE SCELTE GIUSTE E CONSAPEVOLI**

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

Per celebrare la memoria di quanti vivono nei nostri cuori

FIDUCIA
RISPETTO
TRADIZIONE
PERENNITÀ

Invito

La direzione e il personale del
Le repos Saint-François d'Assise
vi invita cordialmente ad assistere
ad una messa commemorativa.

Domenica, 3 novembre
Tutti i Santi

In francese: alle ore 13.00
In italiano: alle ore 14.15
SOTTO IL GAZEBO

Saremo molto lieti di accogliervi numerosi



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7
514 255-6444 1 844 355-6444 RSFA.CA



Langelier
Ridisson



**UN APPROCCIO UMANO
DELLE SCELTE GIUSTE E CONSAPEVOLI**



Roma: gloria, sprone e monito dominante nella storia d'Italia

Il ricordo di Roma ha continuamente palpitato nei cuori e nella mente di tanti figli della Penisola che non volevano né potevano dimenticare il grande passato dei loro avi. E non poteva essere altrimenti! Trattasi forse di eredità atavica? Ma vi è più: perché Roma per secoli, anche dopo la caduta dell'Impero d'Occidente, oltre che su tanti suoi figli, ha esercitato su re, imperatori e tanti altri personaggi un fascino insistente e ammaliatore? La gloria e la rinomanza dell'Urbe ha attratto e condizionato per secoli le menti più sensibili. Quel che rimaneva del mondo romano non poteva dimenticare la PAX ROMANA e lo splendore di Roma. Crollarono materialmente le mura, ma lo spirito dell'Urbe esercitò un fascino indelebile su re ed imperatori, che ininterrottamente si contendevano il titolo di imperatore romano, o Signore

dell'Urbe e del suo scettro. L'esempio delle sue istituzioni, il senso civico e prammatico, le realizzazioni e le opere compiute hanno continuato, fino ai nostri giorni, ad essere faro e punto di riferimento del mondo occidentale. Il Diritto Romano (dalla Legge delle dodici tavole al Corpus Iuris civilis romani), la magistratura, la struttura del suo apparato statale e amministrativo, le realizzazioni monumentali ed il senso pratico restano ancora oggi esemplari. Si può affermare, senza ombra di dubbio, che l'avanzata delle legioni non fu solamente una conquista militare, ma in definitiva un'ondata di civilizzazione. Non nello stesso contesto, mi preme però rilevare che, in minor misura, lo stesso si può pensare di tante colonizzazioni europee (malgrado il politically correct di oggi che ne nega tutto il lato positivo) e di quanto

importanti siano stati gli sviluppi di tanti popoli, a seguito delle non poche presenze europee. Sì, in merito vi saranno stati sicuramente dei casi e dei fattori assolutamente condannabili e riprovevoli, ma questi andrebbero comunque valutati nel contesto dei tempi. Tornando a Roma, le sue conquiste dilagarono a macchia d'olio. Un'ondata irradiata da decine di migliaia di chilometri di strade sin nel cuore dell'Europa, Asia e Africa, realizzando ponti, acquedotti, opere civiche e fondando nuove città.

Molte nazioni europee sono sorte dalle antiche province romane. Come molte principali città e capitali europee furono fondate dai romani, tra cui: Londra, "Londinium"; Parigi, "Lutetia e poi Parisi"; Vienna "Vindobonum"; in Italia: Taurinum, Torino; Mediolanum, Milano; Bononia, Bologna; Patavium, Padova; Trentum, Trento; Flumen, Fiume, Iulia Pola, Pola, Ragusium, l'altrettanto italiana Ragusa, oggi Dubrovnik, ecc. Finanche Budapest, città del Danubio, sorge sull'antica città romana di Aquicum. E ve ne sono tante altre, tra cui la città di Colonia in Germania che sorge sulla romana *Colo-*

nia Claudia Ara Agrippinensium. L'espansione romana iniziò con la realizzazione della prima via romana, la *Via Sacra*, che collegava il Palatino al Campidoglio; poi fu la volta della *Regina Viarum*, ossia l'Appia antica, che collegò l'Urbe a *Brundisium*, Brindisi. Roma continuò senza sosta la sua travolgente avanzata. Tessendo con le sue strade, ed il suo ordinamento amministrativo, le compagnie che sarà poi l'Europa. Roma organizzò e plasmò lo spirito di quel che sarà il magnifico mosaico europeo. Le legioni avanzavano all'insegna dell'*SPQR* (senatus populusque romanus) e del



SULLE ORME DI ROMA

Nella prima immagine, una rappresentazione ideale dell' "orma" di Roma nei secoli. Nella seconda immagine, la suggestiva e celebre via Appia, "regina viarum", regina delle vie, simbolo di avvicinamento delle genti e mezzo insostituibile di comunicazione. Seguiranno migliaia di chilometri di altre celebri vie, serpeggianti nei deserti, nelle valli e nelle foreste d'Europa, Africa e Asia, con ponti, gallerie e acquedotti. Pochi sono al corrente che ovunque, nell'area dell'Impero romano, il tracciato delle vie di comunicazione principali odierne seguono ancora il tracciato delle vie di comunicazione ereditato da Roma.

principio dell'IMPERIUM, un sistema esclusivo al genio romano, ove la celebre PAX ROMANA e lo JUS MAGISTER dispensarono alle genti dell'impero secoli di tregua, giustizia e pace feconda. All'apice del suo splendore, l'Urbe appariva tale ad un benefico sole, attorno al quale gravitavano in armonia gli "astri della sua orbita". A tale immagine Quinto Orazio Flacco si riferisce nel suo celebre "Carmen saeculare", vv 9-12: "Alme Sol, curru nitido diem qui promiss et celas aliusque et diem nasceris, possis nihil urbe Roma visere maius" (Sole fecondo che col carro ardente porti e nascondi

il giorno, e nuovo e antico rinasci, nulla più grande di Roma possa mai tu vedere). Questo fu Roma. Poi i secoli di decadenza, e più tardi le invasioni, videro la popolazione dell'Urbe ridursi ad un grosso villaggio di circa diecimila anime, con rovine monumentali; e dire che la Roma augustea contava circa un milione e mezzo di abitanti e più! Ma quel sole di Orazio non cessò di risplendere, continuò nei secoli a ricordare la grandezza dell'Urbe, il cui ricordo, come un faro, continuò ad illuminare indelebile i territori e i cuori delle genti dell'antico impero.

(Continua)

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268



Me Giuseppe Decobellis

NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di:
Me GIOVANNI DE BENEDICTIS
Notaio in pensione

Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110

Vigione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

Me Filippo A. Ferrara

NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Pratiche di successione e testamentarie
Servizi notarili | Compravendite

Servizio a casa disponibile per voi

294 Square Saint-Louis, 2^e étage
Montréal, Québec
H2X 1A4

Tel. 514.209.2763
conseil@ferraranotaire.com
www.ferraranotaire.com

Cavalieri



Donatelli

Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Téléc.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

Mercadante Di Pace

DEPUIS 1979

Avocats - Barristers

Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L.
Me Domenic Bianco, B.A., L.L.B.
Me Josie Scianguola, B.A., L.L.B.
Me Grace Di Pace, B.A., L.L.B.
Me Anas Qiabi, L.L.B.

Me Nina Vu, L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B.
Me Jeremy Meguerditchian, L.L.B.
Me Dora Hilario, L.L.B.

5450 Jarry est (2^e piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

PASQUALE ARTUSO

& ASSOCIÉS

Pasquale Artuso
Avvocato di Fiducia
Consolato Generale d'Italia

Caroline Francoeur
Avocatessa

Valérie Carrier
Avocatessa

Julie Therrien
Avocatessa

Steven Campese
Avvocato

Mathieu Di Lullo
Avvocato

Natasha Scarano
Avocatessa

Pierre Fugère
Avvocato - diritto criminale e penale

Joseph W. Allen
Avvocato dal 1976 diritto
dell'immigrazione

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche
in Italia pagate alla fine
a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave.
Toronto, On. Canada
M6E 2N4

cappuccioaffaele@gmail.com
416 878-6181

Lo sapevate che il 5% DELLA POPOLAZIONE MONDIALE soffre di una perdita uditiva molto importante?



Fate il primo passo rispondendo a questo semplice questionario, che vi permetterà di rendervi conto se soffrite di una perdita di udito:

Quando parlate con qualcuno, gli chiedete di ripetere delle parole? **SÌ** **NO**

Incontrate difficoltà a capire quando molte persone parlano allo stesso tempo? **SÌ** **NO**

Trovate difficoltà a comprendere in un ambiente rumoroso (ristorante, automobile, strada, ecc.)? **SÌ** **NO**

Incontrate difficoltà a capire quando qualcuno vi parla da un'altra stanza o alle spalle? **SÌ** **NO**

La vostra famiglia, gli amici o i vicini vi fanno notare che il volume della TV è troppo alto? **SÌ** **NO**

Se avete risposto **SÌ** ad almeno una di queste domande, vi consigliamo di consultare un audiologo* per una valutazione completa dell'udito.

*L'otorino è un professionista sanitario che identifica e valuta, tra le altre cose, problemi di udito, di acufene e di equilibrio.



514-593-1552

audioplusmontreal.ca

sarah@audioplusmontreal.ca **SEGUITECI SU**

3232 Rue Bélanger Est, Suite 104, Montréal, Rosemont

ELEGANT WEDDING BRIDAL SHOWCASE
Come eat, drink & plan your wedding

Gift Bag for first 100 brides!

SUNDAY NOVEMBER 3
Luxury Wedding Show at the Port of Montreal
200 de la Commune O. | 11am to 5pm
www.elegantweddingbridalshow.ca

Complexe Funéraire
Loreto Ltée

4975 Des Grandes Prairies Blvd.
St. Leonard, Quebec H1R 1A5
Tel.: 514 325.3535
Fax: 514 325.3888
E-mail: complexeloreto@bellnet.ca

*Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow*



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo
Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

CROMOTERAPIA AL LASER

CONTRO LA PERDITA DEI CAPELLI

30\$ A SESSIONE

Il LaserComb è adesso disponibile
Approvato dalla FDA per lo
"stimolo della ricrescita dei capelli"

PRIMA



DOPO

Spécial POLY GRAFT 975\$

- Senza chirurgia, né dolore
- Soddisfazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizia

CONSULTAZIONE GRATUITA
FINANZIAMENTO DISPONIBILE
ACTIV / 8 135\$ al mese

Clinicamente testato per controllare la perdita dei capelli in una settimana
60 capsule 49\$

NUOVI SERVIZI Adesso offriamo trattamento laser e "rimpiazzo" dei capelli al
SALON DE COIFFURE STEFIAL **514 327-3133**
6008 Boul. Des-Grandes-Prairies St-Léonard, Qc

NUOVA SEDE: 2366 Bord Di Lac, Île Bizard Miriam: **514 502-2190**

ESQUIRE SYSTEMS
GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI

60B Donegani (2° piano), Pte-Claire

514 697-6264

hair60@hotmail.ca

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Federazione Regione Puglia di Montréal Un'esplosione di "Sapori di Puglia"

MONTRÉAL - Anche quest'anno, la quinta edizione di "Sapori di Puglia", organizzata dalla Federazione Regione Puglia di Montréal, in collaborazione con le 20 associazioni affiliate e in collaborazione con l'ARET Pugliapromozione, si è rivelata un successo. Ad ufficializzare il via delle celebrazioni, giovedì 17, presso la sala di ricevimento 'Château Classique', è stata la Sindaca di Montreal-Nord Christine Black. Molta l'affluenza di corregionali e connazionali



I presidenti delle Associazioni pugliesi e gli ospiti d'onore presenti alla serata

che, oltre a degustare i vari assaggi di specialità pugliese,

hanno potuto ammirare le località turistiche più attraenti della regione. Sabato 19, invece, oltre 250 persone hanno avuto modo di trascorrere una piacevolissima serata pugliese, degustando varie specialità gastronomiche tipiche. Impeccabile l'organizzazione: sala gremita, menù delle grandi occasioni con una

cena di pietanze preparate da cuochi rigorosamente pugliesi. Ha allietato la serata il bravo cantante corregionale, Dominic Minguccio. Il presidente, Cav. Rocco Mattiace, nel dare il benvenuto a tutti i presenti e ai vari ospiti, si è complimentato con il comitato esecutivo ed i Presidenti delle Associazioni affiliate alla Federazione per l'ottimo lavoro svolto. La serata è stata animata da Maria Mattiace, consultrice della Regione Puglia, che ha introdotto Franco Bellomo, consulente del Consiglio Generale dei Pugliesi nel Mondo, il quale ha portato i saluti della Regione ed ha ringraziato l'Aret Pugliapromozione per la col-

laborazione nell'ambito del piano strategico del turismo "PUGLIA365". Numerosi gli ospiti, tra cui la Console Generale d'Italia a Montreal, Silvia Costantini; il Ministro Federale del Multiculturalismo Pablo Rodriguez; la deputata provinciale Paule Robitaille, i consiglieri comunali di Montreal-Nord, Chantal Rossi e Abdelhaq Sari.

Nel corso della serata, i presenti hanno potuto degustare le famose cartellate, la focaccia con patate e le "scarcelle (scarcedd) pasquali" preparate dalla corregionale Lina Parlati. Al termine dell'evento, sono stati sorteggiati numerosi premi per la felicità dei presenti.



La Console Generale Silvia Costantini ed il deputato Pablo Rodríguez con il comitato esecutivo della Federazione



Coordinatore delle attività di finanziamento

Il genere maschile viene utilizzato solo allo scopo di facilitare a lettura e non ha nessuna intenzione discriminatoria

Sin dalla sua creazione nel 1976, la Fondazione Santa Cabrini ricopre un ruolo essenziale nello straordinario sforzo per far raggiungere l'eccellenza all'Ospedale Santa Cabrini e del CHSLD Dante.

Il mandato

Sotto la guida della direzione delle attività di finanziamento, il coordinatore delle attività di finanziamento sarà responsabile dell'elaborazione e l'attuazione del piano annuale delle iniziative di raccolta fondi, di eventi speciali e di sollecitazione al grande pubblico.

Requisiti

- Diploma universitario di primo ciclo in una disciplina pertinente al posto;
- Un minimo di 3 anni di esperienza acquisita nel settore della raccolta di fondi; Eccellenti abilità di comunicazione e di redazione;
- Ottima conoscenza del pacchetto Office;
- Conoscenza di DonorPerfect, di preferenza;
- Relazioni con la comunità italiana di Montréal, di preferenza.

Condizioni

- Posto permanente a tempo pieno;
- Stipendio competitivo in base all'esperienza e alle qualifiche.

Inviare il CV con allegato una lettera di presentazione entro le ore 17:00 del 28 novembre 2019, via email a: marielle.bordua.santc@ssss.gouv.qc.ca

Anna Giampà presidente della serata

"Party au Paradis" al Teatro Centaur

Tutto pronto per "Party au Paradis", il gala del teatro Centaur (sito al 453 St Francois Xavier St, nel centro storico), giunto alla 15ª edizione, che quest'anno si terrà **martedì 5 novembre** sotto i temi del giardino dell'Eden, del paradiso e dell'inferno. A presiedere la kermesse, organizzata dalla direttrice generale Eda Holmes, sarà **Anna Giampà**, da poco membro del cda del teatro. Gli ospiti potranno gustare specialità 'decadenti' preparate dagli chef della pizzeria LiOLà e della Brasserie 701, oltre a provare cocktail 'proibiti' in un bar infernale clandestino. Nel menù: costolette di agnello del Quebec, ravioli di aragosta in salsa cremosa di zafferano e gnocchi di quinoa al pesto. I partecipanti potranno esplorare la storica struttura, dal bar 'clandestino' alla pista da ballo, potranno ammirare uno spettacolo di danza immersiva ispirato alla tentazione di Adamo ed Eva, partecipare alla



favolosa asta silenziosa oppure all'asta finale con incanto. Tra i regali in palio: due biglietti aerei Air Canada per qualsiasi destinazione; una crociera di 10 giorni per due persone nelle Isole britanniche con Cruise & Maritime Voyages e due biglietti per una partita dei Canadiens dietro la panchina dei giocatori. Per biglietti (325 \$ il singolo, 2 per 500 \$ 8 e 8 per 5.000 \$) informazioni: 514 288-1229 #240, development@centaurtheatre.com, <https://centaurtheatre.com/fr/soutien/evenements/>.



Offriamo la chirurgia dentale specializzata nella bocca e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e protezione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca



Dr L. Di Lullo



Dr M. DuVal



Dr S. Di Lullo



DARIO CHIACIG
DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

5045 Jean-Talon Est, interno 303,
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6

514 272.7623

WWW.DARIOCHIACIG.CA



COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

La Campania consolida il legame con i correghionali in Canada



L'incontro a Montréal tra la Presidente del Consiglio Regionale Rosetta D'Amelio, la consigliera Antonella Ciaramella, la Console Generale Silvia Costantini ed una rappresentanza della Comunità italo-canadese

La presidente del Consiglio regionale Rosetta D'Amelio ha concluso il suo viaggio istituzionale in Nord America, avviando importanti relazioni istituzionali con la Console Generale d'Italia a Montréal Silvia Costantini ed il Senatore Tony Loffreda

MONTREAL - "È stato un incontro davvero interessante, ricco di spunti di riflessione e coinvolgente, quello che ho avuto in Canada con i nostri connazionali. Ho conosciuto la comunità campana, una bella e significativa realtà, piena-

mente integrata nella società, molto autorevole nelle relazioni istituzionali, senza però mai dimenticare o annullare le radici campane e l'identità italiana". Sono le parole di **Rosetta D'Amelio**, al termine del viaggio in Canada, dove si

è recata in qualità di presidente della Consulta regionale per l'emigrazione, insieme alla consigliera **Antonella Ciaramella**, invitata dalla Presidente della Comunità campana in Canada, nonché consultore della Consulta regionale per l'emigrazione, **Annamaria Maturi**.

"A Montréal - ha raccontato D'Amelio - abbiamo incontrato il Console Generale **Silvia Costantini**, che ci ha sottolineato le tante attività della nostra Comunità e il ruolo importante

che esercita in Canada. Qui gli italiani sono tantissimi e c'è una compattezza tra loro tale da consentire di costruire con molti sacrifici il Centro Leonardo da Vinci, dove gli italiani svolgono attività, passano il tempo libero e si ritrovano, con l'attenzione a ciò che avviene in Italia, anche attraverso una

radio italiana molto ascoltata". "Abbiamo partecipato a un evento con più di 200 persone - ha continuato D'Amelio - : famiglie, giovani, anziani, imprenditori che in questi anni si sono affermati, diventando un punto di riferimento. Molti vengono dai nostri territori ed è stato emozionante condividere con loro l'entusiasmo, l'affetto e il calore con il quale ci hanno accolte". Il gala annuale sulle eccellenze campane si è tenuto sabato 19 ottobre, presso la sala da ricevimento "Costa del Mare", a Montréal-Nord. Presente la Consultrice della Campania, **Anna Maria Maturi**. "In particolare - ha sottolineato

la presidente del Consiglio - abbiamo incontrato il Senatore liberale **Tony Loffreda**, di origine campane, con il quale abbiamo avuto uno scambio proficuo per avviare una efficace collaborazione istituzionale e sostenere in maniera ancora più efficace i nostri connazionali". "È stato infine per me un onore - ha concluso D'Amelio - ricevere l'onoreificenza per l'eccellenza delle attività svolte a favore e tutela del prestigio della comunità campana. Come a New York continuerò ad essere al fianco dei tanti campani presenti in Canada per tutelare i loro diritti e migliorare ancora di più le loro condizioni di vita".



SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

sergiogreco@kw.com
sergiogreco.com

*Il nostro impegno,
la vostra soddisfazione!*

514.962.4800

ENZA SASSO CA, CPA
Courtier immobilier



SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

1873 St-Zotique Est, Montréal, Québec H2G 1H8
T. 514.448.4800
F. 514.448.4804

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

30
anni
D'ESPERIENZA

IL COMPLEANNO SPECIALE

100 candeline per Angelina Bencivenga Rotondo

Grandi festeggiamenti per **Angelina Bencivenga Rotondo**, che il 9 ottobre scorso ha celebrato un secolo di vita, circondata dall'affetto dei suoi cari. Nata a Caiazzo, in prov. di Caserta, nel 1966 è arrivata a Montréal, dove si è sposata con Leone Rotondo e messo al mondo 3 figli. Per questa speciale occasione, i figli Amelia e Paolo (purtroppo Raffaele non c'è più), con le rispettive famiglie, hanno organizzato una grande festa di compleanno al Club de Golf Metropolitan, nel quartiere di Anjou. Tutta la famiglia



augura ad Angelina ancora tanti anni di vita, in modo che possa continuare a godere dell'affetto dei nipoti Dina, Sergio, Angela, Ronny, Marco e Rudy, oltre che dei pronipoti, parenti e amici tutti. Agli amici, la famiglia rivolge i suoi più sinceri ringraziamenti per la loro gradita presenza: "Senza di voi, tutto questo non sarebbe stato possibile". La famiglia estende i ringraziamenti anche a Padre Daniel Dupont, per la presenza e la benedizione.

APERTURA UFFICIALE

INAUGURAZIONE DEL NUOVO UFFICIO DI CONTEA DI **MARC TANGUAY** Deputato di LaFontaine

SABATO 2 NOVEMBRE 2019
DALLE 10:00 ALLE 12:00



**9094 boul. Maurice Duplessis,
Montréal, Québec H1E 7C2**

Siete tutti Benvenuti!



Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

CENTENARIO DELL'ORDINE FIGLI D'ITALIA

Un grande concerto e 3 borse di studio

Ron Di Lauro mentre si esibisce come trombettista solista



MONTREAL - In un'atmosfera celebrativa, l'11 ottobre scorso, il Corpo Musicale dell'Ordine Figli d'Italia si è esibito con un concerto unico dal titolo "Concerto del Centesimo". A rendere questa performance musicale ancora più particolare è stata la presenza di ben 100 musicisti, una collaborazione fra il Corpo Musicale dell'OFI, il 438° Escadron



I quattro vincitori delle borse di studio del Corpo Musicale dell'OFI insieme a Joe Fratino, Presidente dell'Ordine Figli d'Italia (primo a sinistra), il Senatore Tony Loffreda (penultimo) e Ron Di Lauro, direttore artistico del Corpo Musicale dell'OFI

tactique d'hélicoptères ed i Fusiliers Mont-Royal, con il suo direttore artistico, Capitano Pierre Leblanc.

Alle note musicali si sono armonizzate le voci dei tenori Consuelo Morosin, Eric Prud'Homme e la giovane Sofia Durante, quest'ultima destinataria di una delle

quattro borse di studio del Corpo Musicale dell'OFI, che quest'anno sono state offerte dalla Fondazione Comunitaria Italo-Canadese.

A conferirle è stato il Senatore Tony Loffreda che, con fierezza, le ha consegnate a David Marino, Paulo Riccardo e Gianna Scarapicchia,

giovani studenti in varie discipline musicali.

Per chiudere, gran finale con tutti i musicisti ed i tenori sul palco sotto la direzione del Maestro Ron Di Lauro ed del suo assistente Antonio Bernabei, per un'esecuzione orchestrale che ha poi condotto ad un bis vigorosamente applaudito dal pubblico presente.

LO SPILLO

di Giulia Verticchio

Risposta all'articolo del 8 settembre 2019 su 'Il Sole24Ore'

“Canada, porte aperte agli immigrati?” Non proprio!

L'8 Settembre scorso IlSole24Ore ha pubblicato un interessante articolo intitolato "L'altra America - Canada, porte aperte agli immigrati (e boom d'occupati tra i giovani)" con sottotitolo "Nel mese di agosto i nuovi occupati sono aumentati di 81mila unità, quattro volte più delle stime che parlavano di 20mila nuove assunzioni. Il mercato del lavoro è ai massimi dal 2003. Il boom del settore tecnologico e la fuga dei dreamers dalla California". Riccardo Barlaam descrive il Canada - a nostro avviso, giustamente - come la nuova «America» per chi cerca opportunità di lavoro o di studio. Si sottolinea l'espansione economica in corso, la stabilità del basso tasso di disoccupazione, la sorprendente piena occupazione di giovani e soprattutto new comers dall'estero, "l'immigrazione di qualità di laureati e lavoratori specializzati". Esplicito il contrasto con i vicini Stati Uniti e le controposte politiche in materia di immigrazione dell'amministrazione Trump, e lo spostamento delle aziende hi-tech dalla Silicon Valley verso il Paese dell'acero. Su questa base di indubbia e felice verità, sentiamo il dovere di soffermarci su altri contenuti ed espressioni dell'articolo.

Il commento

Premesso che ormai è evidente come la questione dell'immigrazione, avendo potere di scaldare gli animi su tutti i fronti, sia una distrazione mediatica da tutte le faccende veramente importanti, e che è assurdo che sia l'argomento dell'anno come se non avessimo nient'altro a cui pensare, non possiamo esimerci dal notare che ultimamente la stampa italiana spara titoli fuorvianti e articoli inesatti sulla favola rosa dell'immigrazione in Canada e sentiamo il dovere di aiutare i colleghi in patria a fare un po' di chiarezza. L'articolo dell'8 settembre 2019 sull'autorevole IlSole24Ore apre già maluccio: "Un modello di welfare simile a quello europeo, con la sanità gratuita per tutti e le scuole d'eccellenza. Le porte di casa sempre aperte". Cominciamo con il dire che il welfare di qui non ha niente a che vedere con quello europeo, che la sanità canadese è cara, l'accesso ai servizi è complesso, e un paziente senza tessera sanitaria aziendale, privata o pagata tramite tasse universitarie o contributi, ha la vita appesa ad un filo. Proseguiamo aggiungendo che la formazione canadese è piuttosto

mediocre e che sono gli immigrati europei a venire dalle scuole d'eccellenza, e infine che la dogana canadese è una delle più intimidatorie del mondo, perfino per chi vive regolarmente nel Paese uscire e rientrare è un'esperienza che fa trattenere il fiato, altro che casa e porte aperte. Le procedure per ottenere un temporaneo permesso di lavoro o studio sono rigidissime, carissime, fatte di sponsorship, responsabilità sociali, unioni di coppia da documentare al di là di ogni diritto alla privacy, applicazioni a pagamento, visite mediche, casellari giudiziari tradotti, prove linguistiche, moduli dettagliati e lunghe attese. Poi questi permessi temporanei vanno rinnovati a determinate condizioni e anche se sei sano come un pesce, paghi le tasse, sei qualificato, lavori, spendi nel Paese soldi che già avevi nel tuo Paese di provenienza, non è scontato avere un rinnovo. Dopo variabili anni di temporaneità e controlli (perché sei tu che vuoi stare in Canada, non è il Canada che vuole te...) si può ottenere la residenza permanente e dopo almeno 3-4 anni di questa (senza passare troppo tempo fuori del territorio canadese, quindi con degli obblighi ben precisi) si inizia a studiare e a preparare la procedura per la cittadinanza. Bisogna avere molta volontà, pazienza, determinazione, soldi, fortuna e una condotta impeccabile. Il che è giustissimo, ma non è da descrivere come l'accoglienza dei balocchi. Poi l'articolo specifica che l'accoglienza è favorita nelle aree più remote. Ecco, sì. E si intendono periferie piatte e vuote, 5 mesi di neve e inverni a -30°C. Per immigrare ad Ottawa, Toronto, Vancouver, Montréal, dove si sta bene, c'è da sgomitare. In Québec si aggiunge il muro delle politiche provinciali, prima di passare a quelle federali. Poi l'articolo entra nel dettaglio dei settori in crescita ed è molto interessante. Verissimo che ci sia piena occupazione, per esempio il Québec soffre penuria di manodopera e lo sviluppo è invalidato dalla mancanza di personale. Piovono offerte di lavoro, c'è letteralmente bisogno di immigrati. Il problema inverso dell'Italia che può assumere sempre meno e accusa un alto tasso di disoccupazione. Verso la fine del pezzo troviamo un improprio "In Canada il visto non è un problema". Diremmo infatti che è un Problema, con la P maiuscola. Ne vale la pena? Sì la vale. Facciamo attenzione, però, non vendiamo sogni...

Ristorante

le Pirate de Laval

450 668-0780
802, boul. des Laurentides, Laval
www.lepiratedelaval.ca

Mosti Mondiale

LA MAISON DU BARIL

TUTTI GLI ATTREZZI PER FARE IL VINO

Barili di Rovere • Barili in plastica
Piccoli barili in INOX, per olio • Analisi del vino
5596 Jean-Talon Est, St-Léonard, Qc H1S 1L9

514-256-1044

Per il mosto al solito indirizzo: 5187 Jean-Talon Est, St-Léonard



APPUNTAMENTI COMUNITARI

Commemorazione dei defunti Veneti e Trentini

La Federazione delle Ass. Venete del Québec, con le Associazioni Trentini, Veneta, Trevisani Padovani, Vicentini, Bellunesi, Veneziani, oltre al Centro di Cultura Veneta, invitano soci e simpatizzanti alla Messa commemorativa in onore dei defunti che sarà celebrata venerdì **8 novembre**, alle ore 19.30, nella chiesa Madonna di Pompei. Seguirà una degustazione a base di caffè e panettone alla Casa del Veneto, situata al 7995 Blaise Pascal RDP. Siate tutti numerosi, è un dovere ricordare i nostri cari defunti. "Loro non sono lontani, sono dall'altro lato del camino". (C.Peguy).

Banchetto del Club Juventus "Roberto Bettega"

Il Club Juventus "Roberto Bettega" di Montréal invita membri e simpatizzanti al banchetto annuale, giunto alla 24ª edizione, che si terrà sabato **9 novembre**, alle ore 18, presso la sala "Costa del Mare" (5605 Amos, Montréal-Nord). Dopo un pranzo assortito, bar aperto e in serata pizza, mini pasticcini e caffè. Evento allietato da Divertissement Moonlite Entertainment. Siete tutti benvenuti. Per informazioni chiamate Vincenzo al 514-381-8481, Costantino al 514 3846309 oppure Salvatore al 514-508-0881.

36° anniversario dei Calabresi nel mondo

Per celebrare il 36° anniversario dei Calabresi nel mondo, il consiglio di amministrazione ha in programma due eventi: venerdì 8 novembre, alle 18:45, si terrà il Simposio Letterario-Artistico che avrà luogo presso la Casa d'Italia. Domenica **17 novembre**, alle ore 12:30, si terrà poi il banchetto annuale presso la Sala Le Châteaubriand, sito al 7985 Boulevard Maurice-Duplessis. Un buffet internazionale sarà seguito da un pranzo completo con bar aperto e "tavola dolce" a fine serata. Allieterà la festa Musica Millennium, con il cantante Nunzio Tiano. Ingresso: adulti 90 \$, bambini fino a 12 anni 45 \$. Per ulteriori informazioni e per prenotare i biglietti, contattate Nina Marra al 514-486-2329.

SERVIZI COMUNITARI ITALO-CANADESI

Serata di raccolta fondi

I Servizi Comunitari Italo-Canadesi vi invitano alla cena di raccolta fondi in programma venerdì **15 novembre**, alle ore 18:30, presso il Club de Golf Métropolitain (9555, boul. du Golf, Anjou). Tutti i partecipanti potranno godere di una serata all'insegna della convivialità, accompagnata da buon cibo e premi di presenza. Il ricavato sarà destinato a finanziare le attività dell'organismo ed a sviluppare nuovi programmi a sostegno degli anziani della Comunità al fine di migliorarne la qualità di vita. Per informazioni e biglietti: 514-274-9462/info@scciq.com

OSPEDALE SANTA CABRINI

Conferenza sull'osteoporosi

L'osteoporosi, un 'ladro' silenzioso, tra mito e realtà. Una conferenza-pranzo sulla salute delle donne in programma giovedì **7 novembre**, dalle 12 alle 13, presso l'auditorium dell'ospedale Santa Cabrini. Il relatore sarà il Dottor. Paul Sidani, ginecologo. Portate il vostro pranzo al sacco. Prenotazione obbligatoria, posti limitati. Info: (514) 252-6000, interno 7010.

Ricerca di volontari

L'ospedale Santa Cabrini è alla ricerca di volontari. L'ecosistema di questo ospedale vi offre l'opportunità di vivere esperienze gratificanti nelle relazioni con i pazienti: accoglienza e assistenza del paziente (urgenze, cliniche esterne, oncologia, interventi chirurgici, ingresso principale, ecc.); visite dei familiari (principalmente per pazienti anziani, con perdita di autonomia fisica e / o cognitiva, isolata); accompagnamento di pazienti e parenti nelle cure palliative e nelle terapie di oncologia (offerta formazione specifica); servizio caffè (da offrire circolando con il carrello). I requisiti richiesti sono: minimo 18 anni; impegno per almeno 4 mesi; frequenza settimanale regolare di almeno 3 ore. Per info: 514) 252-6000, interno 7010.

18ª edizione della 'Soirée des Cœurs Universels'

Venerdì **15 novembre**, presso il club de Golf Métropolitain (9555 Boulevard du Golf, Anjou) si terrà la 18ª edizione della 'Soirée des Cœurs Universels' (La Serata dei Cuori Universali), un gala di beneficenza a favore della fondazione dell'Istituto di Cardiologia di Montréal. Dal 2002, questo prestigioso evento ha permesso di raccogliere più 2 milioni di dollari che, nel corso degli anni, sono serviti a finanziare i progetti più innovativi della struttura sanitaria. Attrahendo più di 500 ospiti provenienti principalmente dalla Comunità imprenditoriale italiana di Montréal, l'iniziativa costituisce ormai un "incontournable" dell'autunno montrealense. Più nello specifico, l'evento - che contribuisce alla sostenibilità finanziaria del più grande centro cardiaco del Canada, oltre che uno dei migliori al mondo - raccoglie fondi per migliorare la degenza dei pazienti affetti da insufficienza cardiaca avanzata, una malattia che oggi colpisce più di 600.000 persone in Canada. Secondo gli ultimi studi, tra vent'anni, 1 persona su 5, ovvero quasi 1,3 milioni di canadesi, sarà affetta da problemi di insufficienza cardiaca.

Le attività del Centro Donne Solidali e Impegnate

Ricco e articolato il calendario del Centre des femmes solidaires et engagées (1586, rue Fleury est #100, Montréal) per le prossime settimane: Salute e Benessere: in italiano - gratuito. Un gruppo di discussione su vari temi, animato da Rosaria Monaco. Fino al **19 novembre**, ogni martedì, dalle 10:00 alle 12:00. A pranzo con lo staff: Portate il Vostro pranzo! Un rinfresco vi sarà offerto dal Centro. Fino al 19 novembre, ogni martedì, dalle 12:00 alle 13:00. Parliamo e condividiamo: in inglese - gratuito. Un gruppo di discussione di vari temi, animato dal personale dello staff. Fino al 20 novembre, ogni mercoledì, dalle 10:00 alle 12:00. Sessione d'informazione in francese - gratuito. Service Canada: capire meglio il sistema della pensione canadese ed altri programmi. Martedì 12 novembre, alle 13:30.

FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM SULL'ARTE

"Serata italiana" al Centro Canadese di Architettura

Il Festival Internazionale del Film sull'Arte (FIFA) organizza un evento di raccolta fondi, "Una serata italiana", che si terrà martedì **19 novembre**, alle ore 18:30, presso il Centro Canadese di Architettura (CCA). L'evento, che si terrà alla presenza della Console Generale d'Italia a Montréal, Silvia Costantini, riunirà gli amici del festival, la comunità creativa e d'affari del Québec, i professionisti dell'industria, nonché tutti gli appassionati di arte e cinema. Senza dimenticare, naturalmente, il direttore generale della FIFA, Philippe U. del Drago, di origini siciliane: sua nonna, infatti, è originaria dell'isola di Favignana, mentre il nonno è di Partanna. La serata di beneficenza debutterà al teatro 'Paul Desmarais' del CCA con una proiezione di cortometraggi e opere che celebrano l'Italia e l'arte. Un cocktail gastronomico dal menù rigorosamente italiano seguirà nella magnifica 'Maison Shaughnessy'. Sarà l'occasione perfetta per incontrare i membri del consiglio di amministrazione della FIFA. Fondato più di tre decenni fa, il Festival Internazionale del Film sull'Arte è il più grande del suo genere al mondo e mira a sensibilizzare l'opinione pubblica sull'arte espressa attraverso il cinema, le arti digitali e le opere interattive. Riconosciuto per la qualità della sua programmazione, la sua multidisciplinarietà (architettura, design, letteratura, danza, teatro, musica, pittura, fotografia, arti culinarie, tra gli altri) ma anche per la diversità dei punti di vista espressi, oggi costituisce il punto di riferimento internazionale in questa categoria.



Philippe U. del Drago

FOTO: MARISE BOYCE



Una Serata Napoletana

con **Mauro Mardi**

Sabato 23 Novembre 2019
Cena: 18:30 pm Spettacolo: 21:00

PLAZA UNIVERSEL
5000 Sherbrooke Est, Montréal

BIGLIETTI: www.vmgentertainment.com **INFO:** 514.707.9836



www.voyagesatellite.qc.ca

Voyages **Satellite** Travel

Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa

AGTA IATA Detentore di un permesso del Québec

Tariffe speciali per l'Italia

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore

1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)

514 374.4600

www.cittadino.ca

Cittadino SPORTIVO



MLS, Ibrahimovic eliminato. Semifinali playoff il 29 e 30 ottobre

LAFC-Seattle nella Western Conference e Atlanta-Toronto nella Eastern: queste le semifinali dei playoff di MLS in programma rispettivamente il 29 e 30 ottobre. Fuori il NYCFC, eliminato 2-1 dal Toronto FC, il Real Salt Lake, battuto 2-0 dal Seattle, Philadelphia, sconfitto 2-0 da Atlanta e La Galaxy di Ibrahimovic, piegato 5-2 dal LAFC. Un ko che potrebbe anche essere l'addio dello svedese alla MLS, viste le tante voci di mercato. La finale MLS, ricordiamolo, si disputerà domenica 10 novembre, alle 12 (TSN, TVA Sports)

SERIE A | 9ª GIORNATA

FRENANO JUVE, INTER E NAPOLI

L'Atalanta ne fa 7 all'Udinese, Milan sconfitto a Roma, Lazio corsara a Firenze

ROMA - Con il posticipo di domenica sera, si è chiusa la nona giornata di Serie A. La notizia di giornata è il pareggio della Juventus in casa del Lecce. Pareggio di rigore per 1-1 al Via del Mare, con i bianconeri che passano in vantaggio per poi subire il pari dei giallorossi dopo pochi minuti: a Dybala risponde Mancosu. L'Inter non approfitta del passo falso degli uomini di Sarri e non va oltre il 2-2 in casa contro il Parma. I neroazzurri passano in vantaggio con Can-

drea, subiscono la rimonta gialloblu con l'ex Karamoh e Gervinho, ed agguantano il pareggio con la sesta rete in A di Lukaku. Debutto con vittoria per Thiago Motta sulla panchina del Genoa. Il Grifone va sotto contro il Brescia, grazie alla magia di Tonali, ma nella ripresa i tre cambi del neo tecnico, Agudelo, Kouamè e Pandev, ribaltano la gara. L'Atalanta strappazza l'Udinese per 7-1 e si porta al terzo posto, a soli tre punti dalla vetta, con il miglior attacco dopo



nove giornate (28). Secondo pareggio esterno consecutivo per il Napoli, che in casa della Spal non va oltre l'1-1: Kurtic risponde a Milik. Stesso risultato per il Torino, che non vince da un mese, contro il Cagliari. Vincono entrambe le romane. La Roma supera per 2-1 il Milan, mentre la Lazio espugna il Franchi di Firenze con il medesimo risultato gra-

zie alla rete di Immobile allo quasi allo scadere. Vincono anche Sassuolo e Bologna, rispettivamente contro Verona e Sampdoria. La Serie A torna subito in campo per il turno infrasettimanale: martedì l'Inter farà visita al Brescia, mentre mercoledì Juve e Napoli se la vedranno in casa con Genoa e Atalanta. Giovedì sera, infine, Milan-Spal.



RISULTATI SERIE A

9ª giornata | 27/10/2019

Atalanta - Udinese	7-1
Bologna - Sampdoria	2-1
Fiorentina - Lazio	1-2
Genoa - Brescia	3-1
Hellas Verona - Sassuolo	0-1
Inter - Parma	2-2
Lecce - Juventus	1-1
Roma - Milan	2-1
Spal - Napoli	1-1
Torino - Cagliari	1-1

10ª giornata | 30/10/2019

Brescia - Inter
Cagliari - Bologna
Juventus - Genoa
Lazio - Torino
Milan - Spal
Napoli - Atalanta
Parma - Hellas Verona
Sampdoria - Lecce
Sassuolo - Fiorentina
Udinese - Roma

CLASSIFICA

JUVENTUS	23
INTER	22
ATALANTA	20
NAPOLI	17
ROMA	16
LAZIO	15
CAGLIARI	15
PARMA	13
FIorentina	12
BOLOGNA	12
TORINO	11
MILAN	10
UDINESE	10
SASSUOLO	9
HELLAS VERONA	9
LECCE	8
GENOA	8
BRESCIA	7
SPAL	7
SAMPDORIA	4

RISULTATI SERIE B

9ª giornata | 26/10/2019

Ascoli - Virtus Entella	2-1
Cosenza - Chievo	1-1
Cremonese - Frosinone	1-1
Crotone - Venezia	3-2
Livorno - Pisa	1-0
Pescara - Benevento	4-0
Pordenone - Cittadella	0-0
Salernitana - Perugia	1-1
Spezia - Juve Stabia	2-0
Trapani - Empoli	2-2

10ª giornata | 29/10/2019

Benevento - Cremonese
Chievo - Crotone
Cittadella - Livorno
Empoli - Spezia
Frosinone - Trapani
Juve Stabia - Pescara
Perugia - Ascoli
Pisa - Salernitana
Venezia - Pordenone
Virtus Entella - Cosenza

CLASSIFICA

CROTONE	18
BENEVENTO	18
EMPOLI	16
ASCOLI	15
SALERNITANA	15
PERUGIA	15
CHIEVO	14
PESCARA	13
CITTADELLA	13
PORDENONE	12
VENEZIA	12
VIRTUS ENTELLA	12
CREMONESE	12
PISA	10
SPEZIA	10
FROSINONE	10
COSENZA	8
LIVORNO	7
JUVE STABIA	7
TRAPANI	6

www.cittadino.ca



Laquila
Entrepreneur Laquila
RBQ: 5700-2438-01

SERVICES OFFERTS

(Résidentiel - Commercial - Industriel)

Pavé-uni	Rénovation intérieur
Asphalte	Décoration intérieur
Drain français	Projet clé en main
Travaux de béton	Gérant de projet
Crépis	Pose de briques solaires
Excavation	Pose de gazon synthétique
Aménagement Paysager	Travaux de plomberie
Tonte de gazon	Installation de clôture: maille & ornementale
Déneigement	Installation rampes d'aluminium

Daniel Di Stasio
Estimation gratuite

Bur. : 514 329-6565 Fax : 514 329-7007
Cell. : 514 817-5859
www.laquilaentrepreneur.ca

COUVREUR G.P. INC.

40 ANS D'EXPÉRIENCE

Residenziale, Commerciale e Industriale

R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115

BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

SPORT

SERIE B | 9ª GIORNATA

Il Benevento crolla a Pescara, il Crotonese lo raggiunge

25 reti, nessuna vittoria esterna ed un solo 0-0 nella nona giornata del campionato di Serie B, che fa registrare la fragorosa caduta del Benevento a Pescara, permettendo al Crotonese, vittorioso sul Venezia, di raggiungere al comando della classifica proprio i giallorossi campani

ROMA, (Marco Milan, *mediapolitika.com*) - Un 4-0 senza storia ed inaspettato quello inflitto dal Pescara ad un Benevento irrimediabilmente e completamente surclassato dagli abruzzesi di Zauri. Un ko tanto roboante quanto significativo, perché consente al Crotonese di agguantare proprio la squadra di Inzaghi al comando della classifica cadetta, dopo il 3-2 su un coriaceo Venezia. Manca, viceversa, l'aggancio in vetta l'Empoli, raggiunto in pieno recupero sul 2-2 a Trapani dal fanalino di coda del torneo;

riparte dopo due battute d'arresto la marcia dell'Ascoli, vittorioso di misura sull'Entella, così come col minimo scarto il Livorno vince il derby contro il Pisa. Pareggi per il Chievo a Cosenza e negli scontri fra Salernitana e Perugia e fra Cremonese e Frosinone; l'unica gara a reti bianche la confezionano Pordenone e Cittadella, mentre in coda lo Spezia coglie il secondo successo consecutivo battendo in casa 2-0 la Juve Stabia e staccandola in classifica. Martedì e mercoledì la Serie B torna in campo per il

turno infrasettimanale. Senza segnare ma sempre in vetta alla classifica dei marcatori la coppia formata da Iemmello (Perugia) e Marconi (Pisa), ferma a 7 reti ed avvicinata da Simy (Crotonese) salito a 6. A quota 5 resiste Diaw (Cittadella), tallonato a 4 da ben otto calciatori: Mancuso (Empoli),



Da Cruz (Ascoli), Djordjevic e Meggiorini (Chievo), Galano e Machin (Pescara), Marsura (Livorno) e Kiyine (Salernitana).



GROUPE
PROJECT RENO

PARLIANO
ITALIANO

PREVENTIVO
GRATUITO

- RIFINITURE
- RINNOVAZIONI
- PITTURAZIONI
- CERAMICA
- PAVÉ-UNI
- SALE DA BAGNO
- CUCINE
- SOTTOSUOLO
- ASFALTO
- RAMPE E RINGHIERE
- RIVESTIMENTI ESTERNI
- CEMENTO
- RECINTI

514.431.9161

Per una casa a misura delle tue esigenze!



RE/MAX

Agenzia immobiliare
Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.

Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:

**Michelangelo
Vaccaro**

Mediatore immobiliare

Cell **514 554-2987**

Uff 514 329-0000 Fax 514 328-9000

Email: info@mvaccaro.com • www.Mvaccaro.com

**SABLAGE DE
PLANCHERS
SANDING FLOORS**



**Installation
de bois franc**

MIRANDA - 514-272-0519

Sara Barone

SERVICE DE
PHOTOGRAPHIE POUR
TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com



CLICCA MI PIACE
sulla pagina Facebook

**Cittadino
CANADESE**

Cittadino Canadese

T-SHIRT

Il Cittadino Canadese



DAVANTI



DIETRO

10\$

SMALL
MEDIUM
LARGE

CHIAMARE AL 514 253-2332
o scrivere a journal@cittadino.ca

**Ti piace il contatto con il pubblico ?
Sei bravo nelle vendite ?**

CFMB ti vuole dinamico, autonomo, motivato e ambizioso.
CFMB ti offre un salario base, più le commissioni.

Invia il tuo CV a questo indirizzo email: info@cfmb.ca
Oppure telefona negli orari di ufficio al **514 483-2362**
Patente di guida valida e veicolo sono obbligatori.

ENTRA A FARE PARTE DEL TEAM DI CFMB!

CFMB

1280 AM

RADIO ITALIANA

SPORT

CHAMPIONS & EUROPA LEAGUE

Vincono Juve, Inter e Napoli

Le romane scivolano nel finale

ROMA - Juventus e Napoli, con le vittorie su Lokomotiv Mosca (2-1) e Salisburgo (2-3), ipotizzano, di fatto, il passaggio di turno agli ottavi della massima competizione continentale. Mentre l'Inter, battendo il Borussia Dortmund per 2-0, compie un balzo avanti nel proprio girone, ma la qualificazione se la dovrà ancora sudare. Abbandona invece ogni speranza di

qualificazione l'Atalanta che, dopo le due sconfitte subite contro Dinamo Zagabria e Shakhtar Donetsk, cade anche al City of Manchester Stadium, soccombendo per cinque reti a una.

In EUROPA LEAGUE, la Roma, viene scippata del successo e rimette in ballo una qualificazione che con i tre punti della partita contro

il Borussia Monchengladbach, sarebbe stata più facile da conquistare. L'arbitro scozzese Collum, al novantesimo, fischia un rigore fasullo per un colpo in faccia, scambiato per un fallo di mani di Smalling e la vittoria sfuma. Ora la squadra di Fonseca è in testa al girone con cinque punti, ma il successo avrebbe ipotecato il passaggio del turno. La Lazio, invece, dopo essere stata in vantaggio per più di un'ora, al Celtic Park di Glasgow, cade sul finale.

Dopo il pareggio di Ryan Christie, perde clamorosamente all'89' per una rete di Jullien. Prodigiosa al 95' una parata del portiere del Celtic, Foster, su un tiro di Cataldi. La sconfitta contro gli scozzesi costringe adesso la Lazio, a non fare più passi falsi. Il Celtic è a sette punti e il Cluj, dopo la vittoria di stasera a Rennes, si trova a sei. Con soli tre punti in classifica, la squadra di Inzaghi, non può più fare calcoli.



F1 | GRAN PREMIO DEL MESSICO

Trionfa Hamilton su Vettel e Bottas

Quarto Leclerc, scattato dalla pole position. Capolavoro di strategia Mercedes, rimpianto Ferrari che aveva piazzato le due monoposto in prima fila



CITTÀ DEL MESSICO, (www.quotidiano.net) - È stata una partita a scacchi il Gp del Messico 2019 che si è corsa domenica scorsa. E nella guerra di strategie, si sa, Toto Wolff va a nozze, con la Mercedes che ha portato Lewis Hamilton all'ennesimo trionfo davanti a Sebastian Vettel e Valtteri Bottas. Peccato per Charles Leclerc, partito in pole position dopo la penalizzazione di Verstappen e finito quarto, tradito dal primo (prematuro) pit stop e da un problema nella seconda sosta che gli sono costati almeno 3, preziosi, secondi. Ma è stata proprio la girandola dei box che ha premiato le Freccie d'argento, mentre le Ferrari, prima e seconda dopo il via, si sono devute accontentare del secondo posto sul podio. Qualche rimpianto, ancora, ma la sensazione che le Rosse siano sempre più vicine alle rivali. Nel frattempo, Hamilton è a un passo dal sesto titolo Mondiale, che potrebbe conquistare già negli Stati Uniti. "Incredibile, pensava-

mo di essere dietro qui. È stata una gara difficile, ma l'abbiamo portata casa", il primo commento del britannico. In classifica piloti Hamilton guida ora con 338 punti, 74 di vantaggio su Bottas (289).

Terzo Leclerc a 236, quarto Vettel a 230. Altra giornata non certo da incorniciare per l'Alfa Racing. Giovinazzi ha chiuso 14esimo, mentre Raikkonen è stato costretto al ritiro.

CICLISMO

Le tappe del Giro d'Italia 2020

MILANO - Il 24 ottobre, a Milano, sono state presentate le 21 tappe dell'edizione 103 del Giro d'Italia, che si svolgerà tra il 9 e il 31 maggio, con partenza da Budapest, in Ungheria, e arrivo a Milano. Sarà la 14ª partenza dall'estero del Giro d'Italia (ma la prima dall'Ungheria) e la 78ª volta con arrivo a Milano. Tra partenza della prima tappa e arrivo dell'ultima i corridori percorreranno 3.579 chilometri, con un dislivello totale di oltre 45mila metri. Nel Giro d'Italia del 2020 ci saranno tre cronometro individuali (compresa quella del "Prosecco Superiore", da Conegliano a Valdobbiadene) e sette arrivi in salita. Il punto più alto raggiunto dalla corsa - noto come Cima Coppi - saranno i 2.758 metri d'altezza dello Stelvio. L'ultima tappa sarà una cronometro di 16 chilometri da Cernusco sul Naviglio a Milano.



LEGA PRO GIRONE A		CLASSIFICA	
12ª giornata 27/10/2019		MONZA	29
Albinoleffe - Alessandria	4-1	RENATE	22
Arezzo - Giana Erminio	2-0	CARRARESE	22
Como - Lecco	1-1	PONTERA	22
Gozzano - Pontedera	2-2	ALESSANDRIA	20
Juventus U23 - Pergolettese	1-0	SIENA	20
Monza - Renate	2-2	NOVARA	19
Novara - Pistoiese	0-0	COMO	17
Pianese - Olbia	2-2	ALBINOLEFFE	16
Pro Patria - Carrarese	2-3	PRO VERCELLI	16
Siena - Pro Vercelli	1-2	PRO PATRIA	16
13ª giornata 03/11/2019		JUVENTUS U23	16
Alessandria - Novara		AREZZO	14
Carrarese - Lecco		PISTOIESE	13
Como - Pro Patria		PIANESE	13
Giana Erminio - Juventus U23		GOZZANO	10
Gozzano - Albinoleffe		OLBIA	10
Olbia - Pro Vercelli		LECCO	8
Pergolettese - Monza		GIANA ERMINIO	7
Pistoiese - Pianese		PERGOLETTESE	5
Pontedera - Arezzo			
Renate - Siena			

LEGA PRO GIRONE B		CLASSIFICA	
12ª giornata 27/10/2019		VICENZA	27
Arzignano V. - Feralpisalo'	1-2	PADOVA	26
Imolese - Carpi	2-1	SUDTIROL	25
Modena - Reggiana	0-1	REGGIANA	23
Piacenza - Padova	1-1	CARPI	20
Ravenna - Cesena	1-1	PIACENZA	19
Rimini - Fermana	0-1	VIRTUSVECOMP V.	19
Sambenedettese - Vicenza	0-3	FERALPISALO'	19
Sudtirolo - Virtusvecomp V.	1-0	SAMBENEDETTESE	18
Triestina - Fano	Pos	TRIESTINA	16
Vis Pesaro - Gubbio	0-1	MODENA	14
13ª giornata 03/11/2019		VIS PESARO	14
Carpi - Ravenna		RAVENNA	14
Fano - Arzignano V.		CESENA	12
Feralpisalo' - Triestina		FERMANA	12
Fermana - Cesena		GUBBIO	10
Gubbio - Modena		FANO	10
Imolese - Sudtirolo		RIMINI	9
Reggiana - Sambenedettese		IMOLESE	9
Rimini - Vis Pesaro		ARZIGNANO V.	8
Vicenza - Padova			
Virtusvecomp V. - Piacenza			

LEGA PRO GIRONE C		CLASSIFICA	
12ª giornata 27/10/2019		REGGINA	28
Avellino - Reggina	1-2	POTENZA	24
Bisceglie - V. Francavilla	0-1	TERNANA	23
Catania - Bari	0-0	BARI	22
Catanzaro - Rende	1-1	MONOPOLI	22
Cavese - Rieti	0-2	VITERBESE	20
Monopoli - Potenza	3-0	TERAMO	18
Picerno - Paganese	2-0	CASERTANA	17
Teramo - Casertana	4-3	CATANZARO	17
Vibonese - Ternana	1-1	CATANIA	17
Viterbese - Sicula Leonzio	2-0	PAGANESE	16
13ª giornata 03/10/2019		VIBONESE	16
Bari - Vibonese		V. FRANCAVILLA	16
Casertana - Viterbese		AVELLINO	14
Catanzaro - Avellino		PICERNO	13
Paganese - Catania		CAVESE	13
Potenza - Reggina		RIETI	11
Rende - Monopoli		BISCEGLIE	10
Rieti - V. Francavilla		SICULA LEONZIO	6
Sicula Leonzio - Cavese		RENDE	6
Teramo - Bisceglie			
Ternana - Picerno			

PICCOLI ANNUNCI

514 253.2332

Fax: 514 253.6574
journal@cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

CERCASI

CERCASI UOMO O DONNA PER LAVORI DI MANUTENZIONE oppure lavori generali di edificio loft commerciali. Per informazioni chiamate al 514 944-7747.

CERCASI CUOCO con esperienza per asilo, 30 ore settimanali. Info: 514 729-3336.

AFFITTASI

AFFITTASI CON OPZIONE DI ACQUISTO: BELLISSIMA VILLA sulla montagna di St-Michel des Saints nella zona di Lanaudiere, luogo turistico vicino al lago Taureau; paradiso per cacciatori, pescatori e appassionati delle 4 ruote. Affittasi anche un condominium 4½ a Montréal al 9945 boul. St. Michel, vicino alla chiesa Madonna di Pompei con parcheggio privato. Foto: www.cplc.ca o chiamare al 514-661-5875.

VENDESI

CONDOMINIO 6½, CASCADE DES PRAIRIE, su Boul Gouin. Rinnovato. 2 bagni. Grande terrazza su tetto di 1400 pq. con palestra, piscina e bain tourbillon con acqua salata. Parcheggio interno. 299 000\$. Chiamare Guido Piccone, courtier immobilier agréé, al 514-381- 8175

Compagnia in espansione cerca: **PERSONALE PER SERVIZIO DI SPEDIZIONE E RICEZIONE CON CAPACITÀ DI UTILIZZO DI MONTECARICHI.** Personale con conoscenza della tecnica di stampa serigrafica su macchine semi-automatiche. Personale per ufficio con nozioni di contabilità. Per informazioni contattare Sam o Franco al 514-722-1941 o per email all'indirizzo: careers@palmaonline.com.

OFFRESI

PICASSO PAINTING

Detailed & Quality work
Residential, Commercial
24H / 7 DAYS
Wrought iron work
30% discount on all paint
BEST PRICE!
514.793.1159

ITALIANO TUTTO FARE con esperienza esegue lavori di ristrutturazione interna ed esterna, pittura, ceramica, cemento e rifiniture. Installazione porte, finestre, rampe, balconi, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Info : 514 431-9161.

ALDO
Il Menestrello e la sua firsmonica
514-721-6968

RE/MAX ALLIANCE Agence immobilière
4865, rue Jarry Est, Saint-Léonard, Qc H1R 1Y1
514.329.0000

Achat et Vente

Esperienza = Risultati!

514 817-8246 Mario Longo
mariolongo55@hotmail.com COURTIER IMMOBILIER



514 663 6788

orders@arancinimanuzza.ca

ARANCINIMANUZZA

www.arancinimanuzza.ca

PAROLE CROCIATE

1	2	3	4	5	6	7	8		9	10	11	
12									13			
14								15		16		
									17		18	19
									20		21	22
23	24			25	26		27					
28			29							30		31
32							33		34			
35				36							37	
		38	39				40			41		42
43				44			45					46
		47	48			49			50			
51												52

ORIZZONTALI: 1. La coda dello scandalo - 9. Un grande della finanza - 12. Somme da restituire - 13. La lista delle portate - 14. Li guidava Cesare - 16. Risulta in fattura - 17. Scialbo, monotono - 19. Lo stesso... in breve - 20. Esattamente così! - 21. Composto di cose diverse - 23. Un insetticida... proibito - 25. L'undici bergamasco - 28. Lo destano le vicende raccapriccianti - 30. Congiunzione inglese - 32. Un assetto su nuove basi - 35. In mezzo alla neve - 36. Uno Stato americano - 37. In fondo alle calze - 38. Lo studia lo psicanalista - 40. Accessibili al pubblico - 43. Il verso del corvo - 45. Un paladino di Carlo Magno - 47. Confina con il Tibet - 50. Si rendono ai vincitori - 51. L'esodo delle rondini - 52. Iniziali di Arafat.

VERTICALI: 1. Bellezza meravigliosa - 2. Un terzo di nove - 3. Lo sfoglia il contabile - 4. Quadrupedi... ignoranti - 5. La città della Porsche - 6. Il Ricci velista - 7. Si stende nel Mediterraneo - 8. Un re di Persia - 9. Belli... detto dei tempi - 10. Lo è un manicaretto - 11. Passaggio a piedi d'un fiume - 15. Una delle Gramatica - 18. Un... tedesco - 22. Bugigattolo - 24. Guida il sulky - 26. E' affine alla caffeina - 27. Il capo d'un partito - 29. Fiabesco antropofago - 31. Poco... docile - 33. La metropoli campana - 34. Il grande Brando - 39. La banda di Al Capone - 41. Covi, antri - 42. Montava la forca - 43. Sorprese Noè ubriaco - 44. Società per Azioni - 46. Il secco dei liquori - 48. Sono doppie nella cerniera - 49. La prima e l'ultima di 21.

S	C	L	E	R	O	L	U	P	I		
S	T	U	R	A	R	E	B	A	R	R	E
C	A	M	E	R	E	S	A	N	T	O	S
A	R	O	M	I	B	E	N	D	A	T	I
C	E	R	O	C	A	N	D	O	R	E	
C	T	I	N	C	A	S	S	O	E	S	T
H	I	A	U	R	E	O	L	A	T	A	
I	N	A	R	I	T	R	O	V	I	T	A
T	R	O	V	A	T	I	V	O	L	T	
B	R	A	V	A	T	E	S	E	D	I	A
R	I	M	A	R	I	V	E	N	I	E	R
A	G	I	L	E	M	A	N	T	O	V	A
D	O	S	I	M	I	N	I	O	E		

SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

23 OTTOBRE

SEGUITECI ANCHE ON LINE

cittadino.ca



www.cittadino.ca



CLICCA MI PIACE SULLA PAGINA FACEBOOK

CITTADINO CANADESE

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 28 ottobre a domenica 3 novembre

Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile
ARIE - Impegnative ma anche esaltanti, le prime due giornate vi permetteranno qualche speculazione finanziaria, o sarete comunque indaffarati ad organizzarvi in questo senso. Deciso cambio di pagina da mercoledì a venerdì mattina: con la Luna in trigono dal settore dei viaggi, potrete ritrovarvi pronti per un last-minute, o impegnarvi con entusiasmo in trattative con clienti esteri. Favoritissimi anche gli studi e, ovviamente, l'amore passionale. La restante parte di settimana sarà meno entusiasmante, ma apportatrice di calma.

Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio
TORO - Con Luna, Mercurio e Venere opposti, meglio non opporre resistenza a eventuali modifiche di piani già stabiliti: fino a martedì, massima riservatezza e collaborazione. Andrà meglio nei due giorni seguenti, con la forza propulsiva della Luna in Sagittario a fare chiarezza su un quesito e a riportare l'umore su alti livelli. Nel fine settimana, si riapriranno trattative, professionali o amorose, con voi che saprete felicemente coniugare entrambi gli aspetti. L'affettività riprende quota, gli equivoci si appianano gradualmente.

Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno
GEMELLI - Ciò che i pianeti in Scorpione vi stanno suggerendo da qualche settimana (e che ritornerà con insistenza lunedì e martedì) sarà una maggiore consapevolezza delle vostre idiosincrasie e delle cose che vi annoiano più. Solo attraversando questi sentimenti e agendo laddove sarà richiesto, sbloccherete la fase di impasse. Per altri due/tre giorni, la strada potrà essere ancora in salita. Cercate di non intaccare equilibri raggiunti da tempo e di avere un atteggiamento più ottimista. Sabato e domenica intimisti e riflessivi.

Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio
CANCRO - Il Sole e la Luna nel segno amico dello Scorpione accelereranno e infiammeranno passioni, iniziative autonome e creative, vi forniranno combattività e tenacia per realizzare un progetto: lunedì e martedì, date il tutto per tutto. Nei due giorni a seguire, impegnatevi con grande intensità in una questione domestico-familiare: un figlio che necessita sostegno, una commissione da sbrigare con impegno ed energia. Sabato e domenica, però, non pretendete la Luna, soprattutto con chi non è esattamente in linea con le vostre idee.

Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto
LEONE - Sole e Luna in Scorpione vi sfideranno con un altro inizio di settimana al calor bianco: per due giorni, evitate ogni tipo di ostentazione e tenetevi per voi ciò che pensate. Da mercoledì, quindi, vi accorgete di avere ancora molte possibilità e progetti da elaborare, e vi ci dedicherete con grande energia. Molto bene anche le passioni e l'amore. Godetevi quindi queste due fantastiche giornate. Ci penserà la Luna di sabato e domenica a farvi esaminare il lato recondito di una situazione, che non avevate subito colto

Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre
VERGINE - Puntate molto sui primi due giorni di questa settimana, che sembreranno fatti apposta per far decollare una vostra proposta. Anche gli studi, le ricerche e gli approfondimenti procederanno a gonfie vele. Dovrete quindi, mercoledì e giovedì (e le primissime ore di venerdì) fare molta attenzione a non entrare in conflitto in una dinamica familiare, cercando piuttosto di fare la tara ad alcune delle cose che vi verranno dette. Sabato e domenica giungeranno come meritato periodo di relax, di creatività e di idilli amorosi.

Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre
BILANCIA - Il Sole è entrato in Scorpione e anche la Luna di martedì e mercoledì vi inviterà ad essere più decisi, radicati, incisivi. Chiudete alcuni sospesi che mantenevate in vita. Così potrete godere appieno della stupenda energia delle due-tre giornate successive, quando potrete tornare ad accarezzare sogni e progetti ambiziosi, che si accenderanno grazie al fuoco delle nuove conoscenze. Quindi, anche se sabato e domenica sembreranno più ostiche (Venere entra nel vostro segno, però!), potrete ritenervi soddisfatti.

Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre
SCORPIONE - Sole e Luna nel vostro segno imprimeranno caratteristiche scorpioniche alle giornate di lunedì e martedì, esaltando al massimo la vostra capacità di problem-solving. La prima decade sia comunque circospetta, per evitare fraintendimenti. Sarete audaci ed eroticamente forti, nonostante un Marte inflessibile circa le scelte da compiere. Tra mercoledì e venerdì, le correnti ascensionali vi sollevano dai vortici mentali, restituendovi sprazzi di innocenza. Sabato e domenica dal basso profilo apparente, ma di molta sostanza.

Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre
SAGITTARIO - La vostra energia sarà da convogliare all'interno, in un punto dal quale, prima di deflagrare, possa toccare la massima intensità. Lunedì e martedì sarete solo apparentemente distratti; in realtà, starete studiando una precisa strategia per volgere a vostro favore una situazione che vi sta molto a cuore, e che si esplicherà in tutte le sue sfaccettature tra mercoledì e venerdì mattina, giornate migliori di settimana, quando sentirete che in qualche modo un ciclo si sarà felicemente chiuso. Sabato e domenica tranquilli e riflessivi.

Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio
CAPRICORNO - L'ultima settimana di Ottobre parte con un ottimo 'mood': lunedì e martedì sarete abili e spigliati nei negoziati e nei contatti interpersonali, dove la vostra parola conterà particolarmente. Potrete così chiudere sospesi ed aprirvi a marketing, terziario, commercio, finanze. Aria rarefatta e spirito Zen saranno le componenti successive, fin quasi dentro il fine settimana. Sarà tempo di riflessione, ispirante solitudine, grandi spazi. Sabato e domenica, coronerete il tutto con grafiche personali e rapporti di valore.

Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio
ACQUARIO - I pianeti in Scorpione vi infastidiranno soprattutto nelle prime due giornate: attenzione a mantenere un certo andamento e a puntare sulla professionalità (soprattutto la prima decade). Se ci sarà qualcosa da chiarire, trovate una strada per arrivare alla soluzione, senza intaccare delicati equilibri, altrimenti giocate in rimessa. Tra mercoledì e venerdì, l'influsso entusiastico e comunicativo della Luna vi regaleranno grafiche e un approccio all'amore più caloroso. Probabilmente, sabato e domenica sarete insolitamente solitari.

Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo
PESCI - Il Sole e la Luna nel segno dello Scorpione (lunedì e martedì) vi regaleranno un poderoso trigono, a conclusione di un mese ricco di spunti oltremodo interessanti. Procederete sicuri, decisi e ispirati fino alla mattinata di mercoledì, quando partiranno due giornate e mezzo di probabile nervosismo o puntualizzazioni. Il vostro sentire profondo saprà comunque riconoscere i consigli sinceri da quelli interessati. No problem, basterà stare alla larga di chi crede di sapere tutto. Sabato e domenica, potrete fare incontri di qualità.

SCEGLIETE LA SQUADRA VINCENTE!

NANCY FORLINI
Per una VALUTAZIONE GRATUITA della vostra proprietà



NANCY FORLINI
Per una VENDITA RAPIDA della vostra proprietà



NANCY FORLINI
Per L'ACQUISTO PROFESSIONALE della vostra proprietà



NANCY FORLINI
Per LA GARANZIA dei programmi Tranquilli-T • Sécuri-T • Intégri-T





RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

RE/MAX CIRCLE OF LEGENDS

ÉQUIPE **NANCY FORLINI** TEAM
Courtier immobilier agréé

<p>LAVAL</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p>  <p>PRESTIGIOSO COTTAGE ALL'ANGOLO DI STRADA</p> <ul style="list-style-type: none"> RIFINITURE DI QUALITÀ E ARREDAMENTO ELEGANTE 4 CAMERE AL PIANO SUPERIORE, 3+1 BAGNI BELLO E GRANDE CORTILE CON PISCINA INTERRATA <p>PREZZO: 850 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>MAGNIFICO BUNGALOW ALL'ANGOLO DI STRADA</p> <ul style="list-style-type: none"> PROPRIETÀ RINNOVATA CON GUSTO 3+1 CAC, 2 SUPERBE CUCINE BELLO E GRANDE CORTILE SUL RETRO <p>PREZZO: 479 000 \$</p>
<p>MONTRÉAL-NORD</p>  <p>OPPORTUNITÀ PER FAMIGLIA</p> <ul style="list-style-type: none"> SPAZIOSO SPLIT LEVEL LUMINOSO 4 CAMERE AL PIANO SUPERIORE BEL CORTILE CON PISCINA INTERRATA <p>PREZZO: 450 000 \$</p>	<p>R.D.P.</p>  <p>OPPORTUNITÀ PER INVESTITORE</p> <ul style="list-style-type: none"> SUPERBO TRIPLEX COSTRUZIONE 2008 3 X 4½ CON INTROITI ANNUALI DI 31 200\$ POSIZIONE IDEALE IN QUARTIERE TRANQUILLO <p>PREZZO: 649 000 \$</p>
<p>ANJOU</p>  <p>BEL TRIPLEX DISTACCATO</p> <ul style="list-style-type: none"> TUTTI GLI APPARTAMENTI RINNOVATI RISCALDAMENTO PAGATO DAI LOCATARI PERFETTO PER INVESTITORI <p>PREZZO: 399 000 \$</p>	<p>ROSEMONT / PETITE-PATRIE</p>  <p>DUPLEX DISTACCATO CON DOPPIA OCCUPAZIONE</p> <ul style="list-style-type: none"> SITUATO A QUALCHE PASSO DAL PARC MOLSON 2 X GRANDI 5½, SUPERBO CORTILE SUL RETRO A PIEDI DI RISTORANTI, NEGOZI, CAFFÈ E ALTRO <p>PREZZO: 789 000 \$</p>

www.cittadino.ca

L'INSEGNA CHE VENDE!
514-303-9777 | 5355 JEAN-TALON EST

Visitate le nostre proprietà su:  NANCYFORLINI.COM   

